

TOLEDO SALES: 419-870-6565
 DETROIT, Since 1989.
www.laprensa1.com
 TOLEDO: **TINTA CON SABOR**

FREE!

La Prensa

OHIO & MICHIGAN'S OLDEST & LARGEST LATINO WEEKLY

Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!

June/junio 12, 2009 Spanglish Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 45, No. 14

La Prensa celebrates 20 years of publishing!

DETROIT SALES: 313-729-4435
CLEVELAND • LORAIN

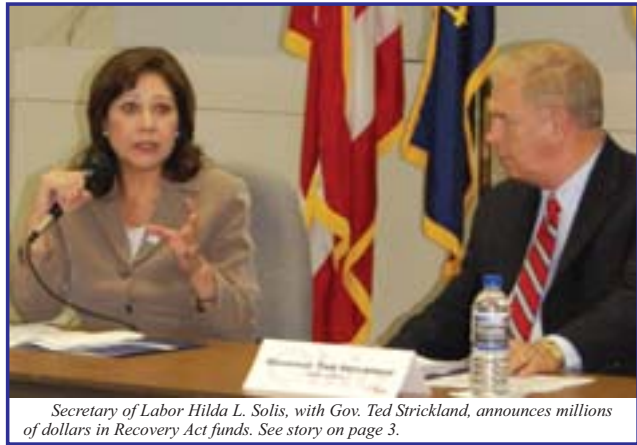
Your Hispanic Weekly

ARMANDOS
 Mexican Restaurant & Catering

The Authentic Taste of Mexico
 Carry-Out • Dine-In • Banquet Facilities
 Fiesta Trays • Catering

Join us for our daily food & drink specials!

DETROIT
 4242 W. Vernor Hwy. • 313.554.0666
 www.mexicannews.com



Secretary of Labor Hilda L. Solis, with Gov. Ted Strickland, announces millions of dollars in Recovery Act funds. See story on page 3.

LATINO DAY
 with the Toledo Mud Hens
 July 26, 2009.
 Sponsored by La Prensa and the Spanish American Organization, with entertainment provided by El Camino Real and Toledo Mud Hens, starting 5PM. Buy your tickets NOW!
 419.870.6565,
 419.290.3082, or
 419.290.8872.

EL CAMINO REAL
 Honest Homemade Mexican Food

West Toledo:
 Sylvania & Douglas
 Music 6:00-9:00PM every night
 419.472.0700

Oregon: Ann Arbor MI:
 2072 Woodville Rd. Next to Briarwood Mall
 419.693.6695 734-327-0500

313 554 1790 7400 W. Vernor Detroit, MI 48209
 Full Bar Menu Available www.TaqueriaElNacimiento.com



Ken Salazar:
 Visiting our parks is one way of bolstering an ailing economy.
 See story by Arooj Ashraf on page 3.

Bankruptcy...No Credit... Bad Credit...Divorce

Ask about our **Guaranteed Credit Approval**

Credit approval - go to citywidecreditapp.com

HOT BUY!

97 Pontiac Firebird Formula
 01 Chrysler Sebring LX
 05 Dodge Durango
 03 Chevy Avalanche

AS LOW AS \$300 DOWN DRIVES!
 Special Free Warranty!

CITY WIDE AUTO CREDIT
Everyone Gets Approved!
1-866-477-4361
 Se Habla Español!
 419-698-5259
 citywideautocredit.com
 2251 Woodville Rd.
 Oregon, OH 43616

Guaranteed Credit Approval!

Los Desperadoz
Sunny SAUCEDA

LATINOFEST LINE-UP

Noon - 5:00 pm "FAMILY TIME" - Clowns, Magicians, Petting Zoo, Balloon Art, Art & Cultural Activities, Football Toss, Inflatables, Music, Pony Rides, Puppet Show, Kids Health & more

1:00 - 5:00 pm Salsa Tasting Challenge - People's Choice

2:00 - 3:30 pm Mariachi de Salvador Torres (de Detroit)

MAIN STAGE

Noon DJ

1:00 - 2:00 pm El Futuro

2:00 - 3:00 pm Grupo Dezeo

3:00 - 3:30 pm Imagenes Mexicanas Dance Troupe

3:30 - 4:15 pm DJ Tony Rios & Salsa Dance Contest, 1st & 2nd Place Awards.

National Anthem performed by Jasmine JJ López, Sponsor Recognition and Acknowledgements

4:30 - 6:00 pm Noel Quintaña & The Latin Crew

6:00 - 7:30 pm Los Cuatro Vientos de Jimmy Bejarano

HEADLINERS

7:30 - 9:30 pm DesperadoZ

9:30 11:30 pm Sunny Saucedá (2-time Grammy Winner)

D.J.s, Food, Merchandise & Info Booths, Fortune Teller, Low Riders, New Car Display, & more

Latinofest 2009 KICK OFF EVENT

Manhattan's Restaurant - 1516 Adams St. - Downtown Toledo
Friday, June 12th
 5:30 pm to 8:30 pm

Public Invited, Free Admission, Donations Accepted
 Hors d' Oeuvres - Cash Bar

DENTRO:

Stolarczyk addresses Hispanic Chamber2

Mom says she's innocent in girl's disappearance3

Detroit Institute of Arts opens Wayne & Joan Webber Wing4

Get Your Dance On at Your Library5

Meditation and Yoga classes at Your Library 5

Ohio Muslims praise Obama5

Sandberg Literacy Institute at UT5

City Club6

Horoscopes6

Entertainment7

José C. Feliciano, Jr. elected YLN president 10

St. Francis grads 10

La Liga de Las Americas 11

Deportes 11

Obituaries 12

Classifieds 14-15

JOE & MILO'S

WITH THIS COUPON **FREE Beverage** with the purchase of \$20 of grocery

2115 Navare Avenue Toledo, Ohio
419.697.7776

- Envios Orlandi Valuta
- Notario Publico
- Pago de Biles
- Cigarros - Cerveza Fria
- Celulares prepagadas para México
- Tarjetas para llamadas

La Prensa

Ohio's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!

June/junio 12, 2009 Spanglish Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 45, No. 14

La Prensa celebrates 20 years of publishing!

CLEVELAND SALES: 440-320-8221



Ken Salazar: Visiting our parks is one way of bolstering an ailing economy. See story by Arooj Ashraf on page 3.



Secretary of Labor Hilda L. Solis, with Gov. Ted Strickland, announces millions of dollars in Recovery Act funds. See story on page 3.

DENTRO:

- Stolarczyk addresses Hispanic Chamber 2
- Michigan Mom says she's innocent in girl's disappearance 3
- Get Your Dance On at Your Library 5
- Meditation and Yoga classes at Your Library 5
- Ohio Muslims praise Obama 5
- Sandberg Literacy Institute at UT 5
- Celebration of Lorain County Dads 6
- City Club: Equal rights for the LGBT 6
- Horoscopes 6
- Lorain International Festival 7
- Entertainment 7
- José C. Feliciano, Jr. elected YLN president 10
- St. Francis grads 10
- La Liga de Las Americas 11
- Deportes 11
- Obituaris 12
- Classifieds 14-15

BUY THIS SPACE

CONTACT RUBEN TORRES TODAY!

(440) 320-8221

LOS DESPEGAOZ
Saturday June 13th

Family Time, DJ Tony Rios & Salsa Contest, Noel Quintana & The Salsa Crew, Los Cuatro Vientos, El Futuro, Grupo Debes, & Mariachi de Salvador Torres

Sunny SAUCEDA

\$5 admission from 12pm-2:30pm
\$8 admission after 2:30pm

www.latinofesttoledo.com

FRIDAY, June 12th Kick-Off Party at Manhattan's Restaurant 1516 Adams St. Toledo, Ohio 5:30pm-8:30pm (no admission) Dishes from Men of Salsa - Call for DJ Music - For More Info Call 419-254-0758

DAVE'S Mercado

OHIO CITY & RIDGE ROAD HISPANIC SPECIALS!

15 OZ. CAN GOYA GREEN PIGEON PEAS **5 \$ 5** FOR SAVE \$ 1.95

8 OZ. PACKAGE - REG. ONLY GOYA TOMATO SAUCE **3.99** FOR SAVE 30¢

10 OZ. CAFE CARIBE COFFEE **2 \$ 5** FOR

SWEET MANGOES **98¢** ea.

WHOLE FRESH HAMS **1 \$ 59** SAVE 20¢

GRADUATION SPECIAL!

PRICES EFFECTIVE WED., JUNE 10, THRU TUES., JUNE 16, 2009

Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	Sun.	Mon.	Tues.
10	11	12	13	14	15	16

3563 RIDGE ROAD • 216-961-2000 • 2700 CARROLL AVE. • 216-274-2940

El Taíno Restaurant

Celebrating 20th Anniversary, 1989-2009

Felix Correa, Owner

Hours: Lunas a Sábados 10:00 am - Domingo 10:00 am - 9:00 pm

2038 Euclid Ave. Cleveland, OH 44115

Tel: (216) 821-4888 Fax: (216) 896-9987

OSCAR E. RODRIGUEZ, EGO. ATTORNEY AT LAW

LAW OFFICES OF OSCAR E. RODRIGUEZ
FORMER PROSECUTOR/INDIVIDUAL SERVICES

75 PUBLIC SQUARE, SUITE 1414
CLEVELAND, OHIO 44113
(216) 622-2700
FAX: (216) 622-2714

ABOGADO

- Incapacidad/Disability
- Beneficios del Seguro Social / SSI
- Casos de Worker's Compensation
- Lesiones de Trabajo
- Accidentes de Transito (auto, moto, camiones)
- Lesiones serias y fatales
- Bancarrotas

La consulta es GRATIS. Hablamos Español.
(800) 309-7404
www.MiOhioAbogado.com

We are a debt relief agency. We help people file bankruptcy.

El Kefón Grand Buffet

The First Spanish Buffet in Town
Established in 1998

El Kefón Buffet
3156 W. 25 St.
Cleveland, Ohio
Tues.-Thurs. 11-6:30
Fri.-Sat. 11-7:00
Closed Lunes

El Kefón
1836 Broadway
Lorain, OH 44052
440.246.6396
Open 11 am-7 pm
Cada Día!

The Law office of:
John Paul Oreh
Attorney At Law

Necesita un ABAGADO,
Yo le puedo ayudar:

- Casos de Worker's Compensation
- Beneficios del Seguro Social
- Accidentes de Transito (auto, moto, camiones)
- Accidentes en el Trabajo
- Incapacidad/Disability
- Bancarrotas
- Muerto por negligencia

1-866-349-6011 / 1-216-896-0935
jporeh@aol.com

2550 Chagrin Boulevard Suite 320 Cleveland, Ohio 44122

205 West 20th Street Suite M-265 Lorain, Ohio 44052

LA CABANA de Chava

Mexican Restaurant

Dine-In • Carry-Out
(440) 960-9163

4290 Oberlin Ave., Lorain, Ohio

Lunes - Sábado 11 AM - 10 PM
Sunday 8 AM - 8 PM
Serving Breakfast también!

Castro eyes OAS debate, no interest in rejoining

HAVANA, June 3, 2009 (AP): Fidel Castro says he's never seen so much rebellion inside the Organization of American States, where allies fought unsuccessfully this week for Cuba's return.

But Castro also reiterates Havana's stance that it doesn't want to rejoin the hemispheric group. In a Wednesday essay in state media, the former Cuban president says the OAS should not exist and historically has "opened the doors to the Trojan horse"—the United States—to wreak havoc in Latin America.

Venezuela, Nicaragua, Bolivia, Honduras, and other countries demanded Cuba's return to the OAS during a summit in Honduras. The body failed to reach a consensus.

The U.S. had sought an agreement rescinding the 1962 suspension of communist Cuba but tying its return to democratic reform.

El Salvador reestablecerá relaciones con Cuba

SAN SALVADOR, June 1, 2009 (AP): Presidente salvadoreño Mauricio Funes anunció que su país restablecerá relaciones con Cuba luego de medio siglo de distanciamiento.

"El Salvador tendrá relaciones diplomáticas con todos los países de América Latina, esto significa que de inmediato se restablecerán vínculos diplomáticos, comerciales y culturales con Cuba", dijo Funes en su discurso inaugural.

El país centroamericano rompió relaciones diplomáticas con la isla luego del triunfo de la revolución socialista liderada por Fidel Castro en 1959.

El anuncio llega en un momento en que otros países como Estados Unidos también suavizan su postura hacia el gobierno de La Habana.

Gingrich backs off 'racist' label for Sotomayor

By JULIE HIRSCHFELD DAVIS, Associated Press Writer WASHINGTON, D.C., June 3, 2009 (AP): Former House Speaker Newt Gingrich says he shouldn't have called Supreme Court nominee Sonia Sotomayor a racist.

In a letter to supporters Wednesday, the Georgia Republican said his words had been "perhaps too strong and direct." Sotomayor (SUHN'-ya soh-toh-my-YOR') would be the first Hispanic and the third woman to serve on the high court.

Gingrich said last week that she was a reverse "racist" who should withdraw her nomination, based on a 2001 speech in which Sotomayor said the decisions of a "wise Latina" would be better than those of a white male without similar experiences.

Gingrich conceded that Sotomayor's rulings have "shown more caution and moderation" than her speeches and writings.



Stolarczyk addresses Hispanic Chamber

Toledo, June 1, 2009: President/CEO Michael Stolarczyk (Toledo-Lucas County Port Authority) was

the guest-speaker at the North-west Ohio Hispanic Chamber of Commerce's monthly networking luncheon—the Chamber meets the first Monday of each month at 11:45AM at Zia's for speakers, lunch, and networking.

Stolarczyk has a diversified, worldly background but, by his own admission, he is still in an intake mode, having not known the Toledo area until recently. He currently lives in Columbus. "I am a great listener and learner," Stolarczyk told Chamber members and guests.

Stolarczyk, however, is optimistic about the future of Toledo due to its unique location as an active port city, surrounded by numerous megalopolises such as Detroit, Chicago, Cleveland, Cincinnati, and Columbus.

The newly appointed president/CEO assured the audience that he would be focusing on success and that he would be focusing on Toledo as a successful transit city, competing in a world market.

"I love the diversity of Toledo," said Stolarczyk.

Lugo llega a Cuba y alaba su política de solidaridad

LA HABANA, el 3 de junio del 2009 (AP): El presidente paraguayo Fernando Lugo, a su arribo a Cuba para una visita oficial, consideró que la isla era un ejemplo que deberían seguir los países del continente en materia de solidaridad.

Recibido en la medianoche del martes por el canciller cubano, Bruno Rodríguez en el aeropuerto capitalino, Lugo tiene prevista una reunión con su colega Raúl Castro.

"Más que nunca necesitamos una América Latina unida y solidaria y en ese sentido Cuba nos ha

dado ejemplo", aseguró el mandatario ante periodistas a su arribo. Esta es su primera visita a la isla como jefe de Estado.

En la mañana del miércoles, Lugo abrió su agenda rindiendo un homenaje ante la estatua del prócer José Martí instalado en la Plaza de la Revolución, a pocos metros del Palacio de Gobierno.

Paraguay rompió relaciones con Cuba en 1960, pocos meses después del triunfo de la revolución y recién volvió a normalizar sus nexos en 1999. Desde entonces Cuba envió cooperantes en salud y educación.

Lugo tiene programado para el miércoles también asistir a la Escuela Latinoamericana de Ciencias Médicas, donde se encuentran becados varios cientos de jóvenes paraguayos de escasos recursos y quienes se comprometen a regresar a sus comunidades pobres para trabajar con ellos.

No se confirmó si el gobernante sudamericano verá al ex mandatario Fidel Castro, quien pese a no salir en público suele recibir a algunos invitados especiales. Tampoco se sabe cuánto tiempo pasará en la isla.

www.LaPrensa1.com

Con DIRECTV Más

SISTEMA DIRECTV ¡GRATIS!

INSTALACION GRATIS

ÓPTIMO MÁS \$29.99 al mes por 12 meses*

DIRECTV Más te ofrece acceso a más de 55 canales en español*

GRATIS POR 3 MESES HD+ STARZ VIME

GRATIS INSTALACION Y MANEJO DE LA ANTENA

GRATIS TRANSFERENCIA DE SU SUSCRIPCIÓN (si aplica)

Recibe acceso a más de 125 canales en HD+ ¡MUCHO MÁS HD QUE EL CABLE!

¡Llama ya!

Telecel Distribuidor autorizado de DIRECTV

1-800-370-2885



Ken Salazar

Salazar: Visiting our parks is one way of bolstering an ailing economy

By Arooj Ashraf, La Prensa Correspondent

If the economy woes are bringing you down, take a hike in the lush Metroparks or camp in the Emerald Necklace to recuperate your senses and reconnect with the environment. Spending your family vacation visiting natural parks is one way to bolster the ailing U.S. economy.

Department of Interior is allocating \$3 billion nationally under the American Recovery and Reinvestment Act of 2009 to create 100,000 jobs that can-

not be outsourced, conserve natural treasures, and generate renewable and efficient energy and protect the environment.

Speaking at the City Club of Cleveland on June 2, 2009, Secretary of Interior Ken Salazar said the country's economic recovery will begin in Ohio. The Buckeye state is slated to receive \$23 million of which more than \$7 million will be invested in Cuyahoga Valley National Park to upgrading nine miles of railroad, closing four hazardous abandoned oil and gas wells to restore the natural landscapes, and repairing the historic Tinker's Creek aqueduct.

"The investment we are making in Ohio will create jobs," Salazar said. He said Pres. Obama has made economic recovery a top priority and the administration is seeking solutions that will set the nation on a path to energy independence.

Salazar said national park sites in the Great Lakes states pump \$211 million into the local economies and sustain 4,400 jobs. "At Cuyahoga Valley National Park alone, two and a half million people visit each year, spending \$38 million annually in the local

economy, supporting nearly a thousand jobs," Salazar said. "Supporting our parks and refuges is something that benefits everyone."

He added this investment enhances the quality of living, conserves natural and cultural history, renews an appreciation of the natural wonders, and makes them available for future generations to enjoy. He stressed the importance of reengaging the youth in outdoor recreational activities so they can appreciate and respect the environment and become conscientious consumers.

Salazar said U.S. lags behind Denmark, Britain, and Brazil in renewable energy use while it has more resources. "If a third world country like Brazil can become energy independent there is no reason we cannot," he said. The Great Lakes winds have the capacity to generate 20 percent of the nation's energy.

He applauded Ohio leaders for pursuing indicatives that will harness solar and wind energy in the State and pointed to success stories like Atlantic City, New Jersey, which produces 30 percent of its energy from solar plants.

Jacob Travis, president
(Continued on Page 13)

Solis announces more than \$100 million in Recovery Act funds to help Ohio's unemployed workers

June 3, 2009: While in Ohio, Secretary of Labor Hilda L. Solis announced nearly \$18 million in funds that will assist this state's workers affected by recent layoffs. Of that amount, \$16 million represents newly authorized Trade Adjustment Assistance (TAA) funds to assist workers who have lost their jobs as a result of foreign trade. The remaining \$1,657,746 is an increase modification to an existing grant to assist approximately 700 additional workers affected by layoffs at the Chrysler Twinsburg Stamping Plant.

"The increase in Trade Adjustment Assistance funds will provide vital assistance to more Ohio workers who have lost their jobs as a result of foreign trade," said Secretary Solis in Cleveland. "The grant increase will allow affected workers of the Chrysler Twinsburg Stamping Plant to have access to the same employment-related services that other affected automotive workers in Ohio are receiving."

All affected workers at the Chrysler Twinsburg Stamping Plant have been certified by the Labor Department as eligible for TAA. This grant modification will provide these workers with access to "wrap-around" services that are not available through the TAA program. These services will include assessment, counseling, case management, job search, job placement and follow-up.

On March 27, 2009, the state of Ohio was awarded \$8,342,254, with \$5,074,749 released initially, to serve approximately 2,428 workers dislocated from the General Motors (GM) Truck Assembly plant located in Moraine, the Chrysler North Assembly plant located in Toledo, the GM Lordstown plant located in Warren and 12 other supplier companies located throughout Ohio. This modi-

fication will increase the total award for this project to \$10,000,000 and will be operated by the Ohio Department of Job and Family Services.

Resources for this modification to the grant are from the secretary of labor's discretionary fund under the American Recovery and Reinvestment Act of 2009. National Emergency Grants are awarded based on a state's ability to meet specific guidelines. For more information, visit <http://www.doleta.gov/NEG>.

The June 3 announcements follow another yesterday that the U.S. Department of Labor has certified Ohio to receive \$88,169,529 in unemployment insurance modernization funding.

Secretary Solis announces release of \$88.2 million in incentive funds

June 2, 2009: While in Perrysburg, Ohio with Gov. Ted Strickland, Secretary of Labor Hilda L. Solis announced that the U.S. Department of Labor has certified for release \$88,169,529 in unemployment insurance (UI) modernization incentive funds for the state of Ohio.

The state qualified for the funds available under the American Recovery and Reinvestment Act (Recovery Act) by allowing workers to use their more recent earnings to qualify for benefits. Ohio's approved application will be posted at the department's Employment and Training Administration Web site at <http://www.doleta.gov/recovery>.

"Ohio recognized the importance of having its UI program better meet the needs of the 21st century workforce long before the Recovery Act," said Secretary Solis at Glasstech, Inc.

"Ohio uses recent wages



Hilda L. Solis

when determining eligibility for benefits, which enables unemployed workers who are relatively new entrants to the workforce to receive the assistance they need and deserve."

The Ohio Department of Job and Family Services can use the funds to pay unemployment benefits or, if appropriated by the legislature, for administering its unemployment insurance program or delivering employment services.

"Providing additional funding for laid off workers and their families during this recession is not only the right thing to do—it is also the right way to stimulate our local economies," said Gov. Strickland.

"We are grateful that President Obama and Ohio's Congressional leaders are providing support for struggling Ohioans and helping to stabilize the economy."

The Recovery Act made a total of \$7 billion available in UI modernization incentive payments to states that include certain eligibility provisions in their UI programs.

Each state can qualify for a share of those funds by showing that its law includes those provisions. To date, the Labor Department has certified 12 other states' applications for some or all of their shares.

Solis and Gov. Strickland made a subsequent appearance at the UAW Region 2B Headquarters in Maumee, Ohio, meeting workers and community leaders concerning the auto industry and the need for high-tech jobs.

TOLEDO-LUCAS COUNTY PUBLIC LIBRARY
SUMMER READING CLUB

Read! Create! Participate!
@ Your Library

June 8 - August 1, 2009

Sign up for a chance to win some very cool prizes!

Reading Clubs:

Preschool - 5th Grade
Read one hour and come to your local Library for your folder.
Read at least 15 minutes a day.

6th - 12th grade
Read a book and come to your local Library to fill out an entry blank.

Grown-ups can get in on the fun of summer reading with our reading club for adults! Call 419.259.5207 for more information.

Thank you, 2009 Summer Reading Club Sponsors:

Burger King, The Butterfly House, Maroon's Pizzeria, Quiznos, Rally's, Subway, TAARTA, www.teladlibrary.org

Pregnant and Parenting Teens Finish High School at Polly Fox Academy.

If you are in grade 7-12, and pregnant or parenting, we'll help you graduate and achieve financial independence so you can take care of yourself and your child. Polly Fox is more than a school. It's a community of women with a goal — to finish high school. The Academy is free of charge to all young women in Northwest Ohio and offers these benefits for mothers and children:

- A curriculum personalized to your needs
- Individual tutoring if needed
- Subsidized child care is available
- Flexible scheduling that adapts to the special needs of you and your child
- On-site support services, including WIC and Shots 4 Tots
- A school nurse who can provide health care support and education
- Referrals to community resources available to you and your baby
- Parent education and career planning assistance

At Polly Fox Academy, you'll blossom because you'll belong. Call 419-720-4503 or visit our website, www.pollyfox.org.

2238 Jefferson Avenue, Toledo, Ohio 43604
Phone 419-720-4503 • www.pollyfox.org

Mom says she's 'innocent' in girl's disappearance

MONROE, June 7, 2009 (AP): As investigators await test results on a child's body found by a southeastern Michigan river, the mother of a missing 5-year-old girl says she's "completely innocent."

Monroe County authorities said Sunday they were pursuing leads as they waited for DNA test results from a state police lab to confirm the body is that of *Nevaeh Buchanan*. It was discovered Thursday next to the River Raisin.

"I'm completely innocent," *Jennifer Buchanan* told the Detroit Free Press. "I didn't have anything to do with my daughter's disappearance. I don't do drugs. I hardly ever drink. I don't owe anybody any money. I have hardly any enemies."

"I don't understand who would come up and take my child."

Police haven't announced any suspects in the disappearance.

Nevaeh's grandmother, Sherry Buchanan, got custody of Nevaeh after Jennifer Buchanan was convicted for breaking into homes to

support a drug habit. The three were sharing a Monroe apartment when Nevaeh disappeared May 24, 2009.

"I feel like everyone has a lot of negativity about me," Buchanan said. "They don't personally know me. ... I feel like everyone is putting me in the category of ... parents who actually did harm their children. ... It's very frustrating."

Buchanan said she last saw Nevaeh when the girl left the apartment to visit an 8-year-old friend.

"Mom, I'm going upstairs to ... play a game," the mother quoted her daughter as saying.

"I trusted her enough for her to actually go," Buchanan said. She said she became concerned after two other young girls came by the apartment and she began an increasingly frantic search for her daughter.

She said her heart sank when she found the purple and green scooter Nevaeh often rode.

"My stomach went into knots," Buchanan said. "It's like a nightmare."

Detroit Institute of Arts opens Wayne and Joan Webber Education Wing

June 12, 2009: The Detroit Institute of Arts' (DIA) program of art classes and educational activities has a brand new home due to a \$2.6 million donation from Wayne and Joan Webber.

The Wayne and Joan Webber Education Wing provides spaces for drop-in workshops, art-making classes, seminars and art display. The Webbers have earmarked \$1 million of their gift to establish the Wayne and Joan Webber Education Endowment, to provide funding for future educational programs and activities.

Building on the success of the recently reinstalled permanent galleries, the Education Wing allows the DIA to expand its strategies for engaging visitors in making personal connections with the art.

"The Wayne and Joan Webber Education Wing provides an improved environment for quality art-making experiences and art education classes the DIA offers," said *Graham W. J. Beal*, DIA director. "We are

thrilled to have this wonderful new space, made possible through the Webbers' generosity. Their gift will continue to serve the thousands of visitors who participate in the educational opportunities we offer to the public."

The Wayne and Joan Webber Education Wing includes: two studios for art classes and workshops for all ages; office space for studio instructors; and the Walter Gibbs Learning Center (which includes the Walter Gibbs Gallery, a space for exhibiting art using innovative learning strategies; the Holley Room, a classroom for 50 people; and a seminar room for 30 people.)

The Education Wing initially received funding from a bequest by Walter Gibbs, a retired Wayne County prosecutor who, through his volunteer work at the DIA, was inspired to fund the Walter Gibbs Learning Center and Walter Gibbs Endowment Fund.

In 2008, the Webbers became interested in the Learning Center, and provided additional significant financial support for the construction of the Education Wing. The Webbers also established their own endowment fund to support art education programs conducted in and through their Education Wing.

AVISO

El 7 de junio de 2009: Con la llegada de la temporada de huracanes, es más importante que nunca hacer la transición a la televisión digital y asegurarse que su familia esté preparada con el debido acceso a pronósticos de tiempo y otra información de emergencia.

La Comisión Federal de Comunicaciones (FCC por sus siglas en inglés) quiere asegurarse que aquellos consumidores que tengan televisores analógicos que funcionen a batería sepan que tienen que conectarlos a un transformador de batería para cajas convertidoras para recibir avisos de emergencia cuando no haya servicio eléctrico.

Hay varias opciones disponibles para suministrar energía de reserva a una caja convertidora. Estas fuentes externas de energía incluyen baterías recargables, fuentes de energía continua, adaptadores para baterías de auto y generadores pequeños de energía. Nuevos televisores digitales a batería están disponibles

en tiendas o en Internet. También puede encontrar instrucciones detalladas de cómo crear su propia fuente de energía en: <http://www.dtv.gov/topfaqs.html#faq7>.

A partir del 12 de junio, todas las estaciones de televisión en los Estados Unidos interrumpirán definitivamente su difusión a través de señales analógicas y transmitirán solamente por señales digitales.

Los consumidores que no estén suscritos para pagar servicios de televisión y cuenten con televisores de señal analógica, necesitarán conectarlos a cajas convertidoras para poder recibir programación televisiva por aire. Es probable que sea necesario ajustar o actualizar las antenas de los antiguos televisores. Obtenga la ayuda que necesite al 1-888-CALL-FCC o visite www.dtv.gov e ingrese su código postal o estado en la esquina superior derecha del sitio web para encontrar eventos locales, ayuda y mayor información.

BOLETIN INFORMATIVO

El Consulado de México en Detroit, Michigan, a través del Instituto de los Mexicanos en el Exterior (IME), informa que Oakland Community College organiza:

- 6th Annual Mariachi Night; el día 23 de octubre de 2009 de 7:30 a 9:30, en donde contarán con la presencia del Mariachi Cora.

- 4 weeks in Oaxaca, Mexico; del 3 al 31 de julio de 2009.

Adjunto a la presente sírvase encontrar los pósters relativos a dichos eventos.

Para mayor información, favor de comunicarse con: Douglas Riddering, Counselor, Auburn Hills Campus-Building B, dlridder@oaklandcc.edu, Tel: 248 232 4350.

Leyes y Justicia

Asistimos a hispanos con casos de:

- Accidentes de coche
- Resbalo y caída
- Negligencia médica
- Discriminación
- Trabajo y pagos
- Defensa en casos penales y civiles

1-888- Leyes-19

LITTLE LESLIE

124 S. Tecumseh Street
Adrian, MI 49221

- Uniformes y Accesorios de Fútbol/Soccer
- Ropa Duranguense y sombreros, Botas, y Cintos de Hombre • Artículos e Imágenes Religiosas
- Letras y Calcomanías para Autos
- Joyería y Regalos • Pantalones "Solo"
- Accesorios de Quinceañeras, Bodas
- Tenemos sistema de Apartado!
- Vestidos de Bautismo

(517) 266-7200
(517) 605-1117
Se Habla Español



- Motors
- Transmissions
- Alternators
- Starters

- Radiators
- Batteries
- Tires
- Glass

SELF SERVICE

Open 7 Days Used Auto & Truck Parts Best Prices

OVER 2000 VEHICLES at EACH LOCATION

• 11360 EAST 8 MILE (313) 245-2944 **'U-Pull'em & Save BIG \$\$\$**

• 5970 W. Warren 48210 (313) 361-6700

DOS HERMANOS MARKET
Tienda Mexicana

136 E. Beecher St.
Adrian, MI 49221
517-264-5126

Productos mexicanos, carnicería, cervezas, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birra de chivo, tamales y mucho más.

412 W. Michigan Ave.
Ypsilanti, MI 48197
734-487-8875

ACEPTAMOS CARDS. ENVIOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

La Prensa Newspaper Staff

<p>La Prensa Publications, Inc. <i>La Prensa Celebrates its 20th Anniversary!</i> Rebecca McQueen Olga Castilleja Bechtel</p> <p>Editorial: Alan Abrams Arooj Ashraf Josh Flores Davide Garcia <i>Art/Graphics/WebSite:</i> Jennifer Retholtz</p> <p>Advertising: Rubén Torres 440-320-8221 Nanette Nieto 614-571-2051 Melinda Sánchez 313-729-4435 Pam Anderson 419-242-7744 Rico 313-729-4435</p> <p>Distribution: Wally, Olga, Rico</p>	<p>Publisher Business Manager Operations Manager</p> <p>Senior Correspondent Cleveland Correspondent Special Assignments Political Cartoonist, <i>Spanglish</i></p> <p>Graphics Manager & Webmaster</p> <p>Lorain/Cleveland Sales Manager NW Ohio and MI Sales Manager Marketing Representative Marketing Representative Sales, Graphics, Editing</p>
--	--

La Prensa Publications, Inc., d.b.a. La Prensa
Headquarters: 616 Adams Street, Toledo, Ohio 43604
Mailing Address: La Prensa, PO Box 9416, Toledo OH 43697
Fax: Please use e-mail address below • www.myspace.com/laprensa1 •

SALES: 419.870-6565 or 440-320-8221
E-mail: rico@laprensa1.com

• **web site: www.laprensa1.com** •

Limit: Five free copies per reader. Additional copies are \$1.00 each.
Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.

Member of Newsfinder, an affiliate with AP. © by La Prensa Publications, Inc. 1989-2009

La Prensa's Lorain Office,

205 West 20th Street, Suite M-265
Lorain OH 44052 Rubén Torres **440.320.8221**

We accept: Discover, Visa, & MC

Get Your Dance On @ Your Library!

Do you have two left feet? Haven't learned any new moves since the 1970s? Dance beyond the Elaine? Then join the Toledo-Lucas County Public Library from noon to 1 p.m. on Saturday, June 27, 2009, at the West Toledo Branch Library, 1320 Sylvania Ave., for *Ballroom Basics*.



You read it correctly, we'll be dance, dance, dancing at the Library! Take beginning ballroom dance lessons for free with an instructor from *The Ballroom Company*. The Maumee, OH-based *The Ballroom Company*, located on South Detroit Avenue, opened its doors in 1993 and offers dance instruction to a wide variety of clients from wedding couples to businessmen. Registration is required for this activity and begins on June 13. This free Ballroom Basics class is limited to 30 participants. For more details and to register, call 419.259.5290



Meditation and Yoga classes @ Your Library

Get involved with two free summer programs at the Toledo-Lucas County Public Library, one involving yoga and the other meditation. *Yoga on the Roof*: The word yoga means "union" in Sanskrit, the language of ancient India where yoga originated. Introductory yoga classes will take place atop Main Library's Civic Plaza rooftop, 325 Michigan St. In case of inclement weather, the class will be held indoors on the first level in the Huntington Meeting Room at Main Library. •Tuesday, July 14 - 7-8 p.m., Instructor: Jenn McCullough

•Tuesday, July 21 - 7-8 p.m., Instructor: Laura Schank
•Wednesday, August 12 - 7-8 p.m., Instructor: Renee Small
•Wednesday, August 19 - 7-8 p.m., Instructor: Kathie Jaskolski
Midsummer Meditation Programs: If you are curious about meditation, then join us for an evening series of introductory meditation and find out if it's right for you. According to the Meditation Society of America, meditation is a three-step process that leads to a state of consciousness that brings serenity, clarity, and bliss. Like our Yoga on the Roof classes, meditation ses-

sions will take place atop the Civic Plaza rooftop, with the exception of inclement weather, when classes will be held indoors on the first level in the Huntington Meeting Room at Main Library. See page two for class schedule:
•Monday, July 6 - 7-8 p.m., Instructor: Caitlin Layman
•Monday, July 13 - 7-8 p.m., Instructor: Pat Carroll
•Monday, July 20 - 7-8 p.m., Instructor: Jay Rinsen Weik
For more details and to register, which all classes require, call 419.259.5209.



Sandberg Literacy Institute to welcome children's authors, illustrators

Bringing in children's book authors and illustrators from across the nation, The University of Toledo Judith Herb College of Education will host the 37th Annual Sandberg Literacy Institute each weekday from 1:30 to 5:15 p.m. from Monday, June 15, through Friday, June 26, 2009, in the Scott Park Auditorium on Scott Park Campus.

Created by the late UT faculty member Dr. Herbert Sandberg, the institute features two weeks of workshops with 10 children's book authors and illustrators. This year's theme, "Mirrors on Ourselves, Windows on the World," reflects how children's literature enables persons to see themselves in new ways and learn more about other people, places and cultures throughout the world.

"Dr. Sandberg's enthusiasm for and enjoyment of children's literature was contagious, and he took it as his mission to spread that enthusiasm and enjoyment to all with whom he came in contact," said Dr. Jenny Denyer, UT associate professor of education. "The literature experiences of the children of northwest Ohio were greatly enriched because of Dr. Sandberg's work with classroom teachers."

Listed by date, this year's authors and illustrators will be:
June 15 — James Bruchac (www.jamesbruchac.com),

a naturalist, expert tracker and Native-American storyteller from the Adirondacks in New York, who thrilled the audience last year with a chilling ghost story from his collection, *When the Chenoo Howls: Native American Tales of Terror*.

June 16 & 17 — Alma Flor Ada (www.almaflorida.com) and F. Isabel Campoy (www.isabelcampoy.com), both prolific writers, recently have co-authored *Authors in the Classroom: A Transformative Education Process*, a book especially for teachers, with practical guides and prompts to get children, parents and teachers writing. "This book represents the fruits of eight years of joint efforts of encouraging teachers to dare to experience the joy of writing," Ada wrote on her Web site.

June 18 — Wendy Halperin, www.wendyhalperin.com;
June 19 — Heather Henson, www.heatherhenson-books.com;

June 22 — Phil Bildner, www.philbildner.com;
June 23 — Marc Tyler Nobleman, noblemania.blogspot.com;

June 24 — Mike Spradlin, www.michaelspradlin.com;
June 25 — Yona McDonough, www.yonazeldismcdonough.com; and
June 26 — Marc Harshman, www.marcharshman.com.

"Children who come to associate books and reading as pleasurable, magical, inspiring and interesting are more likely to be highly motivated

to learn to read for themselves and more likely to become readers for life," said Dr. Susanna Haggood, UT assistant professor of education. "We want all children to have access to the fabulous stories and fascinating ideas that books can provide. An early start — with adults that the children love and respect at home and at school — will help lay the foundation for a lifetime of learning."

Authors' books for autographing will be available for purchase on site. More information on each speaker and the institute is available at UT's Sandberg Literacy Institute Web site at <http://www.utoledo.edu/education/sandberg/index.html>.

UT students can attend the whole institute for undergraduate or graduate course credit but must be able to show their UT student status when registering. (See Website.) All others interested in the institute (but not for course credit) are invited; the cost is \$10 per day for UT students and \$30 per day for all other guests. Parking passes will be available on site for a nominal fee.

For more information, contact either Denyer at jenny.denyer@utoledo.edu or Haggood at susanna.haggood@utoledo.edu.



'A deep respect': Ohio Muslims praise Obama

COLUMBUS, June 4, 2009 (AP): Ohio Muslims are giving President Obama's speech in Egypt high marks, saying the president is charting new territory in relations with the Islamic world. Mahdi Taakilo (MAH'-dee tah-KEE'-loh), a Somalia immigrant in Columbus, marveled Thursday at the sight of

Obama standing in Cairo giving a speech laced with quotes from the Quran. He says there's nothing the president could have done to top the kind of message he sent to the Muslim world. Hany Saqr (HA'-nee SAHK'-er), imam of a large mosque in Hilliard in suburban Columbus, says Obama showed a deep un-



derstanding and respect for Islam. Saqr says the president is demonstrating how to lead by example instead of by guns.

La Prensa is in need of sales & distribution personnel throughout Michigan, Ohio, & Indiana. If you want to make extra \$\$, contact Rico at 313-729-4435 or 419-870-6565.



unmatched EXPERTISE

family SUPPORT

COSTS covered

There is a difference IN HOSPICE CARE

All hospices are not the same. Only Hospice of Northwest Ohio has been serving the community for 28 years with hospice care as our only focus.

"They managed my mom's pain so well that she could still enjoy life." Our highly-specialized medical team, pharmacist, nurses, therapists and aides will keep your loved one comfortable so you can better enjoy your time together.

"Their doctors made house calls, and help was available 24/7." Hospice of Northwest Ohio has nine doctors fully devoted to hospice care. Plus, assistance and resources for patients are just a phone call away.

"I told my dad he didn't have to worry about costs." Our expert end-of-life care is typically covered in full by Medicare, Medicaid or health insurance. In fact, no one is turned away due to inability to pay.

For the most experienced care, insist on the best. Hospice of Northwest Ohio. To learn more, visit hospicenwo.org. Or call 419-661-4001.

ASK FOR HOSPICE OF NORTHWEST OHIO BY NAME

La Prensa Tortilla Factory

SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS

2742 HILL AVE. TOLEDO, OHIO 419-534-2074

We make our own corn tortillas but provide all of your Mexican Food Products.

Horóscopos

ARIES: MARCH 21 - APRIL 20

A little more trust would work wonders right now. Multiple forms of interference are making it hard to know what will happen next. You can't control this so sit back, relax, and let whoever's in charge iron it out.

TAURUS: APRIL 21 - MAY 20

As you wait for this to come to a boil keep yourself busy by clearing the decks for what lies ahead. Multiple forms of interference could confuse you. Don't lose your focus. This will work out perfectly soon enough.

GEMINI: MAY 21 - JUNE 20

Too much is hanging in the balance for people who take more than they give to be calling on you to save them. You haven't got time for this, and you know quite well that if you give them an inch they'll take a mile.

CANCER: JUNE 21 - JULY 20

Check out where you were about a year ago. Framed against where you are now, things are looking up. After a long period of intensity life has leveled off enough to reveal a deeper sense of meaning and purpose.

LEO: JULY 21 - AUGUST 20

You could apologize. What was said in a moment of anger shouldn't be the final word. Admitting you're wrong will open up the space for both of you to see that taking anything personally never works.

VIRGO: AUGUST 21 - SEPTEMBER 20

You've got too much to do. Staying organized should be your main priority. If this feels like more than you can handle, it'll be easier if you accept the fact that your personal life will be on hold for a while.

LIBRA: SEPTEMBER 21 - OCTOBER 20

You may be sweating out a few heavy decisions but things are working well on so many levels you can't complain. Most people don't have it this good and they aren't doing what they love. Consider yourself lucky.

SCORPIO: OCTOBER 21 - NOVEMBER 20

Things are changing so fast, in the course of reinventing yourself you can't be too picky about who comes along to show you the way. Allies come in all shapes and sizes. Don't close yourself off to anyone.

SAGITTARIUS: NOVEMBER 21 - DECEMBER 20

Don't waste too much effort on lost causes. When you're back's against the wall it's usually time to surrender. If losing it all scares you, something far more valuable will rise from the ashes of this crisis.

CAPRICORN: DECEMBER 21 - JANUARY 20

Overwhelmed by the fact that everything seems to be up to you, you're not in the mood to be the strong one. No one hired you to play this role. Saying 'no' instead of 'yes' would eliminate most of your stress.

AQUARIUS: JANUARY 21 - FEBRUARY 20

Your abandonment issues stem from an old, old pattern. The lesson in the pattern has to do with becoming totally self reliant. Don't waste too much time playing victim. Move forward independently ASAP.

PISCES: FEBRUARY 21 - MARCH 20

You have all the symbols of success, but your life is devoid of fulfillment. The feeling that you're missing something can't be ignored. Finding out what that is will soon become your main occupation.

Celebration of Fatherhood for Lorain County Dads, June 20

Lorain County: There's no better way to spend Father's Day weekend than an afternoon in the park with dear old Dad...so join in the fun at the Celebration of Fatherhood on Saturday, June 20, 2009, from noon to 5:00 pm at Lakeview Park in Lorain (part of the Lorain County Metro Parks on West Erie Avenue near Rt. 58).

Sponsored by the Healthy Fathering Collaborative of Lorain County (HFCoLC), it is a free event opened to all Lorain County dads and their children. There is no registration required.

The Celebration of Fatherhood event provides a safe, supportive environment to help fathers engage with their children and connect with other dads, especially those who may be divorced, separated or never married.

The afternoon will feature a host of activities including face painting, volleyball, kayaking, kite flying and swimming at the beach. A sand castle building contest, sack and two-legged races, and a balloon toss will foster teamwork between dads and their children.

Families will also enjoy participating in bicycle safety

demonstrations and swimming safety sessions sponsored by the Lorain County Metro Park. The Lorain County Library mascot will also be in attendance at the Celebration of Fatherhood.

As part of the event, the HFCoLC will provide a free lunch of traditional picnic fare, while the Lorain County Health Department will be supplying healthy snacks and be performing blood pressure screenings. In addition, door prizes and drawings will be held every hour.

The HFCoLC is composed of 13 like-minded agencies

with the purpose of building and strengthening the relationships between fathers and their children, as well as assisting fathers in their parenting role. These agencies are: Cornerstone Among Women, FCII of Ohio, Just Like Us Enrichment Center, LCADA, Life Skills of Ohio, Lorain County Community Action Agency, Lorain County Health Department, Lorain County Metro Parks, Lorain County Urban League, Open Arms Christian Community, Out of Zion Ministries, The Nord Center, and The Rock Church.

Equal rights for the LGBT Community in Cleveland at The City Club of Cleveland

CLEVELAND: Joe Solmonese, president of the national Human Rights Campaign, discusses the current climate of gay, lesbian, bisexual, and transgender U.S.-America including the recent decision of several states to recognize gay marriage, civil unions and Cleveland's domestic partner registry. Other issues Solmonese

will address are the role of faith and the faith community in the battle for equal rights and the future of gay marriage for the country. Solmonese will address an audience at noon on Friday, June 12th, 2009, at The City Club of Cleveland.

As president of the Human Rights Campaign, Solmonese has helped to make the organization a pow-

erhouse both in Washington and around the country. Under his leadership, the National Journal has rated the organization the second most successful interest group in all of Washington during the 2006 election.

His vision for equality is clear: to make sure that HRC is wherever there are gay, lesbian, bisexual, and transgender U.S.-Americans,

and to equip them with all the assistance and resources he can to help secure equality.

Tickets are \$18 for members and \$30 for non-members. Lunch is included. They can be purchased by calling The City Club at 216.621.0082 or visiting the website at www.cityclub.org.



Julia de Burgos's annual festival, July 17-19

The 2009 Puerto Rican Parade and Latino Festival will be held on July 17, 18 & 19, 2009 at the Cleveland Municipal Lot and is looking for volunteers. Over 70,000 people of all cultural backgrounds attended the event last year.

The Puerto Rican Parade will be held on Sunday the 19th at 1:00 PM. Your organization may choose to sponsor a float in the parade or a booth at the festival.

For additional information on the operation and sponsoring of its host—the Julia de Burgos Center—log on to its website at http://www.juliadeburgos.org or you may call Julia de Burgos with any questions at 216-961-2970 or my office 216-664-3706.

A Family Adventure !!!



Open Rain or Shine!
Pay ONE Price

FEED THE ANIMALS

Free Animal Food • Jungle Junction Playground
Entertaining & Educational Animal Programs
Free Parking • Restaurant and Shopping
(some animals exhibited in Pens)

Fun for All Ages

\$300 OFF \$200 OFF Good for up to 6 people with coupon.

REGULAR TICKET (7 YRS. & UP)
CHILD TICKET (4-6 YRS.)

May not be used in combination with any other offer.

Toll Free
1-800-521-2660
Phone
419-732-3606

Open March 20 - November 1 (subject to change)
267 Lightner Rd. • Port Clinton, Ohio
Only 17 miles west of Cedar Point via Route 6 West to State Route 2 West - exit #124, 53 North

www.AfricanSafariWildlifePark.com

WE DO WHOLESALE!

SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS

2742 HILL AVE.
TOLEDO, OHIO
800-233-0142
419-534-2074

We make our own corn tortillas but provide all of your Mexican Food Products.

¿NECESITA UN ABOGADO?

Wojnar, Zullig & Associates

• Inmigración • Violaciones de Trafico • Divorcios & Otros

CONSULTA GRATIS EN ESPAÑOL

(216) 771-1111

1370 Ontario Street, Suite 1128, Cleveland, OH 44113



SÉ TU PROPIO JEFE
Toma el **Control** de tu Destino

Build your business in the Cleveland or Columbus areas for as little as \$1,425 down.

1-800-926-9725 ext. 105
Contactanos!

We are always looking for skilled floor people!



"Inverti en una franquicia de Anago desde Febrero del 2007 para ser mi propio jefe y no depender de nadie. Con la ganancia de la franquicia me compre una tienda de productos comestibles y un carro para que mis hijas vayan ala universidad. Este es un negocio donde trabajamos mis hijas y yo y le la recomiendo para que seas dueño de tu propio destino." *Kelly Castro*

Comenzando desde solo \$500 DE INICIAL!!

CASOS DE INCAPACIDAD DEL SEGURO SOCIAL GANAMOS A CORTO TIEMPO

CONSULTA GRATUITA HASTA QUE GANEMOS

\$\$\$ + Seguro Medico en corto tiempo

31 Años de experiencia en casos de Seguro Social TOMAMOS CASOS A TODOS LOS NIVELES

- Aplicacion Inicial • Reconsideracion
- Audiencia en frente de un Juez Tribunal de Apelaciones
- Corte Federal • Casos de Incapacidad a Corto y a Largo Tiempo
- Hablamos Español

"HAREMOS TODO LO POSIBLE POR GANAR SU CASO"

ABOGADA PAULETTE F. BALIN & ASOCIADOS

216-566-1662
866-49BALIN

www.balinlaw.com

1422 Euclid Avenue DOWNTOWN CLEVELAND 440.258.5256
3530 Oberlin Ave, LORAIN



"I want to learn how to write songs so that my family will hear me on the radio."

When you play the Ohio Lottery, it's not just your dreams that can come true.

Last year, Ohio Lottery players provided over 672 million dollars to Ohio's schools, so our kids can continue to dream as big as they want. Take a chance for education. Odds are, you'll have fun.

OVER \$16 BILLION FOR EDUCATION.



EL CAMINO REAL

"Highly Recommended" by La Prensa

Honest Homemade Mexican Food

**Enjoy the Best Margaritas at
Three convenient locations:**

West Toledo OH: Sylvania & Douglas
[music, 6:00-9:00PM, every night]
Oregon OH: 2072 Woodville Rd.
Ann Arbor MI: 625 Hilton Blvd.
[next to Briarwood Mall]



419.472.0700 Toledo • 419.693.6695 Oregon • Ann Arbor 734-327-0500

Executive DINER

Authentic New York Style Diner

Hours: 2516 Sylvania Ave.
Mon. - Sat. 6 a.m. - 2 p.m. Toledo, OH 43613
Sunday 7 a.m. - 2 p.m. (419) 472-EGGS

CINCO de MAYO

Coupons Available
www.5demayotoledo.com

Weekly Specials:

MONDAY: Beer Blast Mondays... All Domestic Beer \$1.50... All Day until 9pm. Chips & Salsa Free.

FAJITA TUESDAY: Menu Item #44 Special...\$9.99. Have it your way, chicken or steak or housemix.

WEDNESDAY: 50% OFF all Appetizers with your meal. Drink Specials...11am-9pm from the bar...10% OFF!!!

THURSDAY: Ladies Night Margarita Madness... All Flavors on Sale... 20 oz \$4.99... 12 oz \$2.99 til 9pm

SUNDAY: Family Dining 11:30 - 6:30... All dinners on Menu 10% OFF. Kids Menu items 50% OFF.



DJ on Patio
Wednesday, Thursday,
Friday & Saturday
from 6pm to close
(pending weather)

MARIACHI
June 11th
5:30pm to close

Cinco de Mayo
304 E. Alexis,
Toledo, OH 43612
Telefono: 419-478-7530




CASOS DE INCAPACIDAD DEL SEGURO SOCIAL GANAMOS A CORTO TIEMPO

**CONSULTA GRATUITA
HASTA QUE GANEMOS**

\$\$\$ + Seguro Medico en corto tiempo

**31 Años de experiencia en casos de Seguro Social
TOMAMOS CASOS A TODOS LOS NIVELES**

- Aplicacion Inicial
- Reconsideracion
- Audiencia en frente de un Juez Tribunal de Apelaciones
- Corte Federal
- Casos de Incapacidad a Corto y a Largo Tiempo
- Hablamos Español

**"HAREMOS TODO LO POSIBLE POR
GANAR SU CASO"**

**ABOGADA PAULETTE F. BALIN
& ASOCIADOS**

216-566-1662
866-49BALIN

www.balinlaw.com

1422 Euclid Avenue 440.258.5256
DOWNTOWN CLEVELAND 3530 Oberlin Ave, LORAIN

Happy Birthday
CIERRE MYERS
June 8

Happy Birthday
DORIAN (LIL D) MYERS
June 14

Registre A Su Niño Temprano!!!



HEAD START TRABAJA!!! GRATIS

Servicios Educativos de Head Start
Para Niños en el condado de Lucas
y de Bajo Ingreso. El programa es para
familias con niños de 3 a 5 años de edad.

Nosotros Ofrecemos:

- Un Ambiente Seguro
- Preparación Educativa en Literatura, (Matemáticas y como Escribir y como Leer)
- Comida Nutritiva
- Clásé para el Día Entero si recibe ayuda del Ohio Job and Family Services
- Niños con Disabilidades están en clases regulares

Educación Empieza Aquí!

Para más información por favor llame a Celeste al
419-255-7125 Ext. 2127
-O-
Venga a nuestra oficina a
525 Hamilton Street
2nd Piso
Toledo, Ohio 43604

E.O.P.A. HEAD START PROGRAM 



Día 1 - Viernes
 Museum Center, Cincinnati

¡VIVIENDO PARA EL FIN DE SEMANA EN OHIO!

¡SALIDAS FAMILIARES EN OHIO!

¡Ohio es un gran lugar para una salida familiar con playas, parques de atracciones, zoológicos, museos, parques nacionales, festivales, deportes, centros de la ciencia, parques acuáticos y mucho más!

¡OHIO ES DEMASIADA DIVERSIÓN PARA UN SOLO DÍA!



Día 2 - Sábado
 The Wilds en Cumberland

Día 3 - Domingo
 Soak City Cedar Point, Sandusky

Visite www.DiscoverOhio.com/Multicultural
 o llame a 888-901-OHIO
 ¡Planifique su partida de fin de semana en Ohio hoy!





On June 3, 2009, the Citizens with Steel Committee hosted a fundraiser for Steven Steel, president of the Toledo Board of Education and candidate for Toledo City Council At Large, at 20 North Gallery, 18 N. St. Clair St., Toledo. President Steel is shown with his wife Catherine Hernández and daughter Ruthie Steel Hernández.



June 4, 2009: Baldemar Velásquez, President of the Farm Labor Organizing Committee summarizes why Immigration Reform is needed NOW! Velásquez was part of a panel consisting of Eugenio Molloy (ABLE) and Karen Krause (Jobs with Justice).

Puerto Rico y Dominicana se alían en tema energético y otros

Por FRANK GAUD CARRAU

AGUADILLA, Puerto Rico, el 4 de junio del 2009 (AP): El presidente dominicano Leonel Fernández y el gobernador Luis Fortuño firmaron el jueves una acuerdo que incentivará proyectos conjuntos que van desde el tema energético hasta la producción cinematográfica.

“La Declaración Conjunta para Alianza Estratégica entre Puerto Rico y República Dominicana fortalece la relación entre estos gobiernos, duplica el volumen de negocios y fomenta el compromiso de promover la prosperidad bajo el tratado de libre comercio CAFTA con esa nación del Caribe (Dominicana) y Estados Unidos” destacó Fortuño.

Los mandatarios de los dos países sostuvieron un encuentro en la ciudad de Aguadilla, a 130 kilómetros de San Juan, en la costa oeste de Puerto Rico, la más próxima a República Dominicana.

Fernández explicó que con el uso de la caña de azúcar dominicana se podría producir etanol “mediante un acuerdo con Puerto Rico donde esta isla podría hacer uso de éste sin el pago de aranceles aduaneros y hasta se podría exportar a los Estados Unidos”.

“Podemos tener una relación triangular. Puerto Rico, como centro de distribución, ya que el etanol entraría sin tener que pagar impuesto de aduana y la isla serviría de puente con Estados Unidos”, propuso el presidente dominicano.

Los dignatarios también trataron sobre la mudanza del transbordador que enlaza las dos islas.

Fortuño dijo que el transbordador debe permanecer en el oeste y como medida para garantizar esto recomendó al alcalde de Aguadilla, Carlos Méndez, que desarrolle el puerto de la ciudad.

“Lo importante es que estos vínculos marítimos y aéreos, a través del aeropuerto, se sigan

fortaleciendo con nuestros hermanos dominicanos”, recalcó.

Fortuño también describió como “una gran oportunidad” para Puerto Rico el “tener la Corporación de Cine en la isla” y dijo que dialogó con Fernández la posibilidad de desarrollar una industria cinematográfica que deje establecida las raíces latinoamericanas.

“Podemos desarrollar proyectos conjuntos” recalcó el gobernador. “Esta industria siempre busca lugares, podrían ser la República Dominicana y Puerto Rico”, comentó.

No faltó la inmigración ilegal dominicana entre los temas tratados por Fernández y Fortuño. El presidente dominicano dijo que en la medida que se logre una estabilidad económica en su país la situación habrá de mejorar. “Pienso que por el camino que vamos y con el tiempo se logrará una reducción significativa”, concluyó.



LASSO (Latin American Student Support Organization) students graduating from St. Francis de Sales are (L-R): Raymond Cantu, Jacob Hinojosa, Alejandro García, Nikolas Garza, Miguel Naguit, and Bryan Salazar.

St. Francis de Sales High School graduates 137

The St. Francis de Sales High School Class of 2009 has 137 Seniors. Among the many achievements and honors bestowed on this class, nearly 100% have been accepted into one or more colleges of choice with acceptances from over 100 colleges and universities.

106 students have been awarded more than \$12.7 million in academic and athletic scholarships, 99 students took 388 Advanced Placement Examinations in 19 subject areas, 2 students are National Merit Finalists and 6 stu-

dents are National Merit Commended Scholars, 1 student was awarded the Chick Evans Caddie Scholarship, 53 students are Toledo City League All-Academic Athletes, 1 student has been appointed to the U.S. Air Force Academy. This class has contributed over 22,000 hours in community service to 115 local organizations, in Appalachia, Honduras and U.S. inner cities.

The following graduating seniors are members of LASSO (Latin American Student Support Organization): Raymond Cantu, who will attend the University of To-

ledo; Alejandro García, who will attend Wittenberg University; Nikolas Garza, who will attend Bowling Green State University; Jacob Hinojosa, who will attend Ohio Northern University; Miguel Naguit, who is 16th in the class and is graduating with highest honors having a GPA of at least 4.333 will attend the University of Michigan; and Bryan Salazar, who will attend the University of Toledo.

Its fifty-second commencement was held May 30, 2009, at The Peristyle at The Toledo Museum of Art.

José C. Feliciano, Jr. elected president of the Young Latino Network

Cleveland, June 9, 2009: The Young Latino Network (YLN) has announced that José C. Feliciano, Jr. has been elected its president for term 2009-2011. José has been a member of YLN since 2006.

He is a Muskingum College Alumnus, Class of 2002, and is currently employed by Bank of America as a Loss Prevention Account Manager. José grew up in Chagrin Falls, Ohio and currently lives in Aurora, Ohio with his new wife Kellianne.

Other new members of the YLN Executive board include Ruth Ramos, Eradin Barrios, Luis Cartagena, and Frank Bacety.

José C. Feliciano, Jr. is an alumnus of the Cleveland Bridge Builders (Class of 2008), a program that provides leadership training and he is in Kaleidoscope Magazine's Cuarenta y Cuarenta Club (2005), a yearly nomination of 40 African-Americans and Latinos under 40 years old who make significant contributions in the Greater

Cleveland area.

José and Jerry Peña co-chair the Civic Involvement Committee for Convención Hispana 2010, an affiliate of the Hispanic Roundtable, which works to increase the political and civic participation and strength of Latinos in Ohio. José is also co-creator of the Cleveland-based blog, *Sensory Overload*, that showcases hip venues and events such as music, film, art gallery openings, and restaurants and bars around town.

Centro de Recursos y Servicio al Inmigrante

Servicios Ofresididos

- Notario Publico
- Preparacion de Impuestos
- Traducciones Y Interpretacion
- Titulos y Placas de Autos
- Transmites ITIN
- Licencias Internacional
- Id Secundarias

Villarreal & Asociados
 Villarreal & Asociados
 Immigrant Service Center
 3101 W 25th St Suite 102
 Cleveland, Ohio 44109
 Phone: 216-334-3822
 Fax: 216-333-1567
 E-mail: lfvillarreal@yahoo.com

Villarreal & Assoc.
 Sonos Inter-midiarias
 Donatarios desde Residentes y no Residentes no Importando el estatus legal. Para que el Inmigrante pueda vivir una vida mejor en un pais tan complicado.

Comunicarse le Podemos Ayudar
 Contactar:
 Gabriela Lopez,
 Dr. Lydia L. Villarreal.

Glass City Soccer Club Notes

The Glass City Soccer Club sponsored its first ever WLSC All Star Game on Sunday, June 7, 2009. The players were led by Coach Matt Koop and Coach John B. Orozco. The Glass City Soccer Club will host their Fall Tryouts on Friday,

January 13, 2009, 5:30 at Erme Field on Harvest Lane (located behind the library); all interested players are welcome. [glasscitysoccer.com provides DOB requirements and other instructions. Contact info: 419-380-8211. See



photo of the group at www.laprensa1.com]

Mundial: El Salvador gana más que tres puntos ante México

SANSALVADOR, el 7 de junio del 2009 (AP): La victoria 2-1 frente a México le dejó a El Salvador más que tres puntos: le dio otro golpe al peso pesado de la CONCACAF y de paso se metió en la pelea por la clasificación a la Copa Mundial del 2010.

Aunque El Salvador pueda quedar fuera del mundial, siempre le quedará el gusto de vencer como locha a México, el desvalorado gigante de la CONCACAF.

Los centroamericanos repitieron la historia de la eliminatoria regional al mundial de 1994, cuando también vencieron a los mexicanos por el mismo marcador en esta capital. Sin embargo, al final los salvadoreños se quedaron

en el camino. "El gigante vive aquí" destacó el diario La Prensa Gráfica del domingo. El ísis Quintanilla anotó a los 85 minutos el tanto del triunfo por medio de un tiro de penal. Cuauhtemoc Blanco había anotado por la misma vía a los 69 y el salvadoreño Julio Martínez abrió la cuenta a los 11.

El matutino El Diario de Hoy destacó que los salvadoreños obtuvieron un "triunfo gigante" y tuvieron una "heroica e inolvidable" victoria contra México con "garra y buen fútbol". Para el deportivo El Gráfico, "El Salvador le pegó al México donde más le duele. El Salvador ganó y es tercero rumbo al mundial".



Costa Rica es líder con 12, seguido por Estados Unidos (10), El Salvador (5), Honduras (4), México (3) y Trinidad y Tobago (2).

"Me siento feliz", comentó Carlos De los Cobos, el técnico mexicano de El Salvador. "Es extraño ganarle a México, pero amo a El Salvador"

De los Cobos fue asistente del Tri en el mundial de 1998 y dirigió en varias ocasiones a la Sub23 de ese país.

El Salvador proseguirá su campaña cuando el miércoles complete la quinta fecha con una visita a Honduras, mientras que México recibirá a Trinidad y Tobago.

Mundial: Honduras no tuvo poderío

TEGUCIGALPA, el 7 de junio del 2009 (AP): Por la ausencia de su estelar ariete David Suazo, Honduras no tuvo poderío en el ataque ante Estados Unidos y por eso perdió, comentó el ex técnico nacional José de la Paz Herrera, conocido popularmente como "Chelato Uclés".

Estados Unidos remontó para derrotar 2-1 a Honduras en Chicago.

"El ataque ofensivo hondureño no fue suficiente, se notó la ausencia de Suazo", subrayó. "En casa, nos arreglamos sin Suazo, pero al hacerlo afuera si lo necesitamos".

Señaló que "pese a su veteranía, Carlos Pavón no reemplaza a David... y necesitamos más jugadores de ataque".

Calificó asimismo de "peligroso" y "difícil" el encuentro que el miércoles Honduras sostendrá con El Salvador en el estadio Olímpico Metropolitano de San Pedro Sula.

"Los salvadoreños vienen con la moral muy en alto tras ganar el sábado 2-1 a México. Por eso nos costará ganarles. Y será terrible para nosotros si ellos nos sacan un punto al empatar... hay que ganarse el partido", advirtió.

Por su lado, el diario local Tiempo dijo que "fue triste la remontada. Honduras no pudo sostener la ventaja que tenía y terminó cediendo ante Estados Unidos, y con eso pone cuesta arriba la clasificación al Mundial porque nos obliga a ganar en casa y esperar que México pierda puntos".

Carlo Costly puso en ventaja a Honduras a los cuatro minutos. Sin embargo Landon Donovan de penal igualó el marcador y Carlos Bocanegra, a los 67, remontó y le dio el triunfo a Estados Unidos.

El Heraldo afirmó que "la selección se encontró con un rival que le quitó la pelota y no lo dejó reaccionar. Los vientos de Chicago



soplaron a favor del equipo de las barras y las estrellas.

"A Estados Unidos no es de dejarlo manejar el juego, si controla la pelota es seguro el triunfo. Precisamente anoche sucedió eso, se adueñó del partido y se llevó los tres puntos", acotó.

El Salvador está en el hexagonal final de la CONCACAF con cinco puntos y Honduras con cuatro. Les siguen México con tres y Trinidad y Tobago en el fondo con dos.

La quinta fecha se completará el miércoles cuando México recibe a Trinidad y Tobago en el estadio Azteca, y Honduras a El Salvador.

Cuba pide el mismo trato que a los demás para juegos de Mayag Juez

Por LUIS R. VARELA

PONCE, Puerto Rico, el 4 de junio del 2009 (AP): Cuba quiere que se le permita viajar directamente desde La Habana a Puerto Rico y que no se le cobre a la delegación por la concesión de visas para participar el año que viene en los Juegos Centroamericanos y del Caribe que se disputarán en la ciudad de Mayag Juez.

"Creo que ésta y otras peticiones de Cuba son justas porque los cubanos no piden nada especial sino que se les de un trato igual que al resto de las delegaciones visitantes que van a participar en estos juegos", dijo el jueves el vicepresidente del Comité Olímpico de Puerto Rico, Israel Roldán.

"Lo que desea la delegación cubana es que los requisitos que se le pongan a México, Venezuela o República Dominicana sean iguales a los de ellos", agregó Roldán, quien viajó a La Habana el pasado fin de semana para conversar con la dirigencia deportiva de Cuba sobre la participación de esa isla en la cita regional.

Las visas para ingresar a

Puerto Rico las concede el Servicio de Inmigración y Naturalización de Estados Unidos. A las delegaciones cubanas que participan en justas deportivas se les exige llegar a Puerto Rico a través de un tercer país.

Además, Roldán reveló que Cuba solicita que no se le cobre por el gobierno estadounidense, como ocurre actualmente, 110 dólares a cada atleta, técnico o dirigente que participa en eventos deportivos en Puerto Rico.

Los cubanos igualmente desean que no tengan que solicitar el visado con 90 días de antelación a los juegos. Tradicionalmente, cuando se realizan Juegos Centroamericanos y del Caribe, el país sede permite que los integrantes de las delegaciones visitantes ingresen sólo con el pasaporte y la credencial deportiva.

"Eso es precisamente lo que están pidiendo los cubanos", dijo Roldán.

La semana próxima, dirigentes del comité organizador de los juegos se van a reunir con el secretario de Estado de Puerto Rico, Kenneth McClintock, para plantearle las peticiones de Cuba y pedirle que ayude a que el gobierno de Estados Unidos acceda a las mismas.

Liga de Futbol Las Americas Tabla General

Juego 9, 7 de Junio, 2009
Game 9, June 7, 2009

Juegos Jugados	Ganados	Perdidos	Empatados	Goles		Goles en Puntos	Diferencia	
				Favor	Contra			
Toledo Sports Club	9	7	1	1	38	7	22	+31
Guadalupe	9	7	1	1	38	8	22	+30
Deportivo Holanda	9	6	0	3	54	12	21	+42
Deportivo Las Lajas	9	5	2	2	24	15	17	+9
Central Arsenal	9	5	2	2	18	11	17	+7
Deportivo Fremont	9	5	3	1	36	12	16	+24
Millonarios	9	4	4	1	18	31	13	-13
Monaco	9	2	6	1	15	45	7	-30
Michigan	9	1	5	3	13	29	6	-16
Atletico Cobras	9	1	6	2	5	34	5	-29
Tamaulipas	9	1	7	1	6	38	4	-32
Furia Azteca	9	0	7	2	11	34	2	-23

La Liga de las Américas

Soccer Scores from June 7, 2009

Dep. Holanda 6 vs. Furia Azteca 0
Toledo S. Club 6 vs. Tamaulipas 0
Atl. Cobras 0 vs. Millonarios 4

Dep. Las Lajas 1 vs. Michigan 1
Monaco 1 vs. Dep. Fremont 6
Central Ars. 0 vs. Guadalupe 3

2009 Schedule

6/13/09	6/14/09	6/15/09	6/16/09	6/17/09	6/18/09
Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca
Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont	Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont
Central Ars. vs. Guadalupe	Dep. Holanda vs. Furia Azteca	Dep. Las Lajas vs. Michigan	Monaco vs. Dep. Fremont		

Cause marketing: Altruism or greed?

ANN ARBOR: Companies that join with social causes to sell products not only enhance their image, but also improve their bottom line, say *University of Michigan* researchers.

"Cause marketing, in which firms donate part of the proceeds from sales of certain products to a specified cause, is now a strategy adopted by hundreds of firms to increase sales for a wide variety of products, from coffee to cars," said Aradhna Krishna, the Winkelman Professor of Retail Marketing at Michigan's Ross School of Business. "But it is often associated with price increases, as well."

A few well-known examples of cause marketing include: *Project Red*, which encompasses several companies such as the Gap, Motorola,

Apple, Converse, Dell, Microsoft, American Express and others to raise money for the Global Fund to fight AIDS, tuberculosis, and malaria; *3M's Post-It Super Sticky Notes* imprinted with pink ribbons to help fund cancer research and treatment; and *Snapple's* bottled water sales to help build playgrounds in poor communities.

In a new study forthcoming in *Management Science*, Krishna and Uday Rajan, an associate professor of finance at Ross, found that cause marketing can increase sales—but can also raise prices—of the cause-related product, as well as of other products that the company sells.

One underlying reason for the price increase that Krishna and Rajan identify is the additional benefit that consumers get from buying a cause-related product. Consumers feel good about the firm selling the product, and also about themselves when they purchase such a product. Further, consumers can even feel good about buying a different product from the firm, one that is not related to a cause.

It's this spillover effect to a company's other products that can make cause marketing worthwhile, the researchers say. In fact, even if a firm is unable to increase the price of a cause-related product enough to compensate for the donated money or if it simply ties a low-selling product to cause marketing, it can still increase its profits—as long as consumers feel good about buying the company's other products.

Firms that raise prices on both a cause-related product and other non-cause products earn higher profits than if they don't participate in cause marketing at all. In addition, companies will never place

their entire portfolio or product line in a social cause campaign.

"Firms can use cause marketing to increase prices and profits, but should be aware of the implications of placing different products on cause marketing," Rajan said. "For public policy officials and consumers who may believe that cause-marketing firms are more caring firms and are genuinely interested in helping others, it may be insightful to understand that cause marketing also allows firms to increase their prices and profits."

La comercialización con causa: ¿altruismo o codicia?

ANN ARBOR: Las compañías que se suman a causas sociales para vender sus productos no sólo realizan su imagen sino que también mejoran sus ganancias, según investigadores de la Universidad de Michigan.

"La comercialización vinculada a causas, por la cual las firmas donan una parte de las ganancias que obtienen de la venta de ciertos productos a una causa específica, es ahora una estrategia que han adoptado cientos de firmas para incrementar las ventas de una amplia gama de productos, desde café hasta automóviles", dijo Aradhna Krishna, profesora de la cátedra Winkelman de Comercialización Minorista en la Escuela Ross de Administración de Empresas de la Universidad de Michigan. "Pero a menudo también está acompañada por un aumento de los precios".

Unos pocos ejemplos bien conocidos de "comercialización con causa" incluyen el Proyecto Red, que comprende a varias compañías como Gap, Motorola, Apple, Converse, Dell, Microsoft, American Express y otras en la recaudación de fondos para el Fondo Global para la lucha contra el SIDA, la malaria; las hojitas de anotaciones Post-It Super Sticky Note de 3M impresas con cintas rosadas en una campaña para financiar la investigación y el tratamiento del cáncer, y las ventas de agua embotellada de Snapple que ayudan a la construcción de plazoletas de juegos para los niños en comunidades pobres.

En un nuevo estudio que se publicará en la revista *Management Science*, Krishna y Uday Rajan, profesor asociado de finanzas en Ross, encontraron que la comercialización con causa

puede aumentar las ventas, pero también puede aumentar los precios, del producto relacionado con la causa como también las ventas de otros productos que venda la misma empresa.

Una razón subyacente para el incremento de precios identificada por Krishna y Rajan es el beneficio adicional que los consumidores obtienen por la compra de un producto relacionado con una causa. Los consumidores se sienten bien acerca de la firma que vende el producto, y se sienten bien acerca de sí mismos cuando compran tal producto. Además, los consumidores pueden sentirse bien adquiriendo un producto diferente de la misma empresa, aunque no esté relacionado con una causa.

Es este efecto que se extiende a los otros productos de la compañía lo que puede hacer valiosa la comercialización con causa, señalan los investigadores. De hecho, aún si una firma no puede incrementar el precio del producto relacionado con una causa lo suficiente como para compensar por el dinero que dona, o si simplemente vincula un producto de poca venta con la comercialización con causa, aún puede aumentar sus ganancias en la medida en que los consumidores se sientan bien adquiriendo otros productos de la empresa.

Además las empresas que suben los precios tanto de los productos relacionados con una causa como de los otros productos que no estén vinculados con una causa, pueden obtener ganancias mayores que si no participan en absoluto de la comercialización con causa. Asimismo las empresas nunca colocan todo su portafolio o su línea de productos en una campaña por una causa social.

"Las firmas pueden usar la comercialización con causa para aumentar los precios y las ganancias pero deben ser conscientes de lo que implica la colocación de diferentes productos en la comercialización con causa", dijo Rajan. "Para que los funcionarios encargados de la política pública y los consumidores que pueden creer que las firmas que comercializan con una causa son empresas que se preocupan más y están interesadas genuinamente en ayudar al prójimo, quizá también sea importante que entiendan que la comercialización con causa permite que las firmas incrementen sus precios y su lucro".



Obituaries

EMILIO C. GARZA

Emilio C. (a.k.a. Milt, a.k.a. Mike) Garza, age 63, of Lorain, OH, died Sunday June 7th, 2009 at his residence following an extended illness. Emilio was born in Lorain on May 12, 1946 and had been a lifelong resident of the city. He attended Clearview High School where he was a varsity letterman on the football team as well as a letterman and captain on the Clipper Wrestling Team. He also participated in choir, marching band, and the pep band; he graduated as a member of the Class of 1965. He was employed as a millwright and certified welder at the Lorain-Cuyahoga Works of U.S. Steel Corporation. He retired from USS Kobe in 1998 following a career that spanned thirty-two years with the steel producer. Mr. Garza was a parishioner of St. John Roman Catholic Church. He was an avid bowler participating in the St. Stanislaus Fraternal Bowling League hosted at the former Saxon Lanes, and also enjoyed league golf competition as a member of the St. Anthony Golf League. Additional interests including sharing his gardening expertise with his grandchildren.

Survivors include his wife of forty years Deborah (née Williams), sons Michael and James (wife April) both of Lorain, daughters Donna Heuler (husband James) of Parma and Sally Garza residing in Brooklyn, grandchildren Daniel, Emily, and Joseph, honorary grandchildren Olivia and Nicholas, and by sisters María Acosta of San Antonio, Texas, and Rosemary Ladd (husband Raymond) of Lorain.

He was preceded in death by his parents Ramón and Olivia (née Siller) Garza, by his brother John, and by his sister Margarita Rivera.

JUANA ISOLINA ROJAS

Juana Isolina Rojas (née Pujals), 82 of Lorain, OH, went to be with the Lord, Tuesday, June 2, 2009 in the Specialty Hospital of Amherst, following a lengthy illness. She was born November 27, 1926 in Arecibo, Puerto Rico. She came to Lorain in November of 1951. Mrs. Rojas was a homemaker and mother who attended Sacred Heart Chapel, Lorain. She enjoyed crocheting, cooking and playing bingo. She loved to spend time with her grandchildren and family. Among the survivors are her daughters Iris (Samuel) Adorno, Matilda (Luis) Cruz and Genoveve (William) Adorno all of Lorain; a brother Jamie Reyes of Lorain; 15 grandchildren; 28 great grandchildren and 2 great great grandchildren. She was preceded in death by her husband of 33 years Juan Rojas in 1975; son Heriberto Rojas; daughter Aida Agosto; brothers Ernesto Pujals and Mario Pujals.

The Cleveland Museum of Art and Cleveland State University Office of Diversity and Multicultural Affairs invites you to:

(Continued from Page 7)

Sanabria-Artist-In-Residence - Roberto Ocasio passed away tragically five years ago, and the annual music camp is celebrating its fifth summer providing opportunity for young people to learn and live the music and experience its history through the talents and commitment of Bobby Sanabria and a superb staff of Roberto Ocasio Latin Jazz Project musicians and music educators. The program also champions Roberto's commitment to diversity and to inspiration and confidence building for young people to pursue further education and their personal and professional goals. Complete information at www.roberto-ocasiofoundation.org

Parking: \$6.00 in Music and Communication garage (PF lot) entrance off E. 19th or E. 21st and Chester Ave. or street meter parking free after 6:00 p.m.

For more information: Roberto E. Chávez, CSU, (216) 687-9283 or r.chavez71@csuohio.edu

RICHARD T. HERMAN & ASSOCS. Attorneys At Law

Seeking Justice for Immigrant & Minority Communities for Over 12 Years

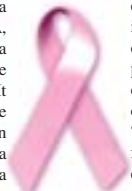


ACCIDENTS & INJURIES
IMMIGRATION
BUSINESS
CRIMINAL, FAMILY LAW

CALL FOR A FREE PHONE CONSULTATION
(216) 696-6170

Se Habla Español

815 SUPERIOR AVE., SUITE 1910, CLEVELAND
www.asklawyer.net



ACCOUNTING

ANAR Accounting Services
Rana Daniels, ATP - Tax Accountant
 Payroll, Bookkeeping, Individual Taxes, Corporate Taxes, Financial Planning and Administrative Services We Offer: Rapid Refunds, Instant Checks, Free Notary Services, Union & Church Affiliation Donations.
 Call now to set up an appointment (419) 727-1501
 www.anaracct.com

FLOORING

Ohio Epoxy Floor Resurfacing LLC
 Office & Fax: 419-833-1558

 Tim Shular
 Cell: 419-340-3238
 Technical Director
 Manufacturing, Sales & Installation

 Complete Line of Epoxy Floor Systems
 Slip Resistant Coatings
 Residential and Industrial

 Ohio Epoxy Floor Resurfacing, LLC

PROGRAMS

NAMI Presents: Family to Family Educational Spring Classes in Spanish

 Classes Begin: Wednesday
 March 18, - June 3, 2009
 From 12-2pm at Adelante

 Light Refreshments will be served

 NAMI of Greater Toledo
 2753 West Central Ave.
 Toledo, Ohio 43606
 419-243-1119

DOCTORS

Richard DeLaFlor, MD.
 F.A.C.P.
4352 W. Sylvania Ave. Suite L.
Toledo, Ohio 43623
419-843-2776
 Leonardo Mendoza, MD. is introducing that Richard DeLaFlor, MD., F.A.C.P., is joining the practice. Accepting new patients. American Board Certified in Internal Medicine. Bilingual (Spanish).



MORTGAGES

Reverse Mortgage
 Senior Reverse Mortgage Ltd is a local company exclusively offering reverse mortgages.
 16 years experience with reverse mortgages. Homeowners 62+ Tax-Free Income. No income or credit qualification.
 Does not affect Social Security or Medicare. Title to the home stays in borrower's name. No repayments while you live in your home.
 419-474-4231.

ADVERTISEMENTS

Join La Prensa's NEW BUSINESS DIRECTORY! Call (419)870-6565 or email laprensa1@yahoo.com

Judge Sotomayor addresses bias suspicions

By **JULIE HIRSCHFELD DAVIS**, Associated Press Writer

WASHINGTON, D.C., June 2, 2009 (AP): Judge Sonia Sotomayor countered Republican charges that she would let her background dictate her rulings as U.S.-Americans signaled a favorable first impression on Tuesday of President Barack Obama's first Supreme Court nominee.

A new Associated Press-GfK poll suggested that U.S.-Americans have a more positive view of her than they did of any of former President George W. Bush's nominees to the highest U.S. court. Half the respondents supported her confirmation.

As Sotomayor made her Senate debut with a series of private meetings with leading senators, Republicans said they would prefer holding hearings on her nomination in September, which could cloud the speedy summertime confirmation that Obama wants.

Sotomayor, who would be the high court's first Latina justice and its third woman, told senators she would follow the law as a judge without letting her life experiences inappropriately influence her decisions.

"Ultimately and completely, a judge has to follow the law no matter what their upbringing has

been," Democratic Sen. Patrick Leahy, the Judiciary Committee chairman, quoted the nominee as saying in their private session.

Republicans are questioning how she would apply the law, noting her remark in 2001 that she hoped her decisions as a "wise Latina" would be better than those of a white male who had not had the same experiences. Obama has said she misspoke; some Republicans have called the comment racist.

Leahy, hoping to shepherd a smooth and quick confirmation for Sotomayor, asked her what she meant by her 2001 comment and said the judge told him: "Of course one's life experience shapes who you are, but ... as a judge, you follow the law."

Democrats praise Sotomayor's life story as the New York-born daughter of Puerto Rican parents who was reared in a housing project and went on to Princeton and Yale universities before ascending to the highest legal echelons.

"We have the whole package here," said Reid. "America identifies with the underdog, and you've been an underdog many times in your life, but always the top dog."

In the new poll, half said she should be seated on the court while 22 percent op-

posed her confirmation. About a third had a favorable view of Sotomayor while 18 percent viewed her unfavorably.

She was looked upon more positively than any of three Supreme Court nominees Bush put forward over four months in 2005: Chief Justice John Roberts, Justice Samuel Alito, and Harriet Miers, who withdrew from consideration.

Roberts, the most popular of the three in polling at the time, was supported for confirmation by 47 percent, and 25 percent had a favorable impression of him.

Democrats hope to begin the sessions next month, which would meet Obama's goal of having her confirmed before the Senate leaves in early August for a monthlong vacation.

Reid said while Democrats want to hold hearings "as quickly as we can," they would not seek to impose "arbitrary deadlines."

He sidestepped questions about her past decisions, telling reporters that he never has read any of the hundreds she has written during her 17 years as a federal judge. And, he added, "if I'm fortunate before we end this, I won't have to read one of them."

Democrats hold 59 votes in the Senate, more than enough to win Sotomayor's confirmation, but short of the



Judge Sonia Sotomayor

60 it would take to advance the nomination should Republicans try to block it.

Democratic Sen. Dianne Feinstein asked Sotomayor about abortion, a hot-button issue on which she has not ruled, leaving interest groups on both sides wondering about her position.

Feinstein would not describe Sotomayor's response, saying she would rather the subject be discussed in open confirmation hearings with the nominee participating. Still, Feinstein hinted that she believed the judge would uphold abortion rights, established in the 1973 *Roe v. Wade* Supreme Court decision.

"She's a woman who is well-steeped in the law, and well-steeped in precedent, and I believe that she has a real respect for precedent," Feinstein said.

Associated Press writers Ann Sanner, Laurie Kellman and Ben Feller contributed to this report.

Salazar: Visiting our parks is one way of bolstering an ailing economy

(Continued from Page 3)

of Solar College Initiative, challenged Salazar to utilize existing urban structures, especially college campuses, to harness solar power. Travis said colleges and universities can decrease their utility costs, engage students in renewable energy education, and improve the environment. His non-profit organization provides consulting services to colleges looking to become solar.

Oberlin College's Adam Joseph Lewis Center for Environmental Studies, completed

in 2006, is one of the first 100 percent solar-power academic facility.

Salazar said being energy independence is critical to the nation's security and the environment. "Global warming is no longer a debate, it is happening," he said.

Frances Beinecke, president of the Natural Resources Defense Council (NRDC), said climate change is disturbing the ecological balance and opening doors to diseases, fungi growth and increase in insect populations. Speaking at the City Club on June 5, 2009 she said this should be a huge concern for Ohio's \$90 billion agricultural economy. She said the signs are clear and immediate action is required to reverse the environmental damage.

The Recovery Act also includes \$500 million for the Bureau of Indian Affairs to

replace and upgrade Indian schools that will benefit the 47,000 Indian children who are educated in there. Salazar said Native Americans are often the most overlooked and underserved population and major steps must be taken to address substance abuse, deteriorating reservations, the 'appalling' statistics of rape and assault, 50-60 percent unemployment, and restore the rule of law.

Salazar is the second Latino member of the Obama administration. Prior to his confirmation, Salazar served as Colorado's 35th United States Senator, serving on the Finance Committee, which oversees the nation's tax, trade, social security, and health care systems. He also served on the Agriculture, Energy and Natural Resources, Ethics, Veterans Affairs, and Aging Com-

mittees.

As a U.S. Senator, Salazar was a leader creating and implementing a vision for a renewable energy economy that is less dependent on foreign oil. He was involved in every major bipartisan legislative effort on energy since 2005, including helping craft the Renewable Fuels, Consumer Protection, and Energy Efficiency Act of 2007.

Salazar has been a champion for farmers, ranchers, and rural communities, leading efforts to pass the 2007 Farm Bill and to create food and fuel security for the United States. "Our best days as a country are still ahead of us," said Salazar.

On the Net: To track the Dept. of Interior recovery process visit: <http://recovery.doi.gov/press/state/ohio/?state=OH>

Also, visit:
www.solarcollege.org
 Frances Beinecke: <http://www.nrdc.org/about/fgb.asp>
 Cleveland Metro Parks: www.clemetparks.com
 Lorain Metro Parks: <http://www.loraincountymetroparks.com/>
 Toledo Metro Parks: <http://www.metroparkstoledo.com/metroparks/>
 Columbus Metro Parks: <http://www.metroparks.net/>
 National Park Services: www.nps.gov

BUY THIS SPACE!

(419) 870-6565 or (313) 729-4435

E-mail: laprensa1@yahoo.com

FRIDAY JUNE 12TH
DJ LYTE-N-ROD & DJ CANNY
 152 N. Summit St.
 (Corner of Summit and Jefferson)
 at the Rocky House in Downtown Toledo
 \$5/person
 \$1.00 from each drink will be donated to the Toledo Food Bank
 FEATURING 2 FLOORS OF ENTERTAINMENT!

J & E FLEA MARKET
 1941 Dorr St., Toledo, Ohio 43607
 419-578-9333
 We Have New and Used Items Every Weekend
 Open Every Weekend
 Fri. & Sat. 9:00am to 6:00pm
 Sun. 11:00am to 6:00pm
 Stop and See Us!

AOD THERAPIST II

Opportunities are available for experienced AOD Therapists to work in both Adult or Child and Adolescent Services providing individual, family and group counseling, case management and prevention services

Candidate must possess a Master's degree, a minimum of two years experience working with children and adolescents with chemical dependency issues and one of the following Ohio licenses – LSW, LISW, PC, PCC, LCDC III or LICDC. Dual licensure and prevention certification preferred.

Send resúme with salary requirements to:



Human Resources - AODII
1425 Starr Avenue
Toledo, OH 43605
Fax 419.936.7574
Email: hr@unisonbhg.org

EOE

AOD THERAPIST I

Opportunity is available for experienced AOD Therapist to work in Child and Adolescent Services providing individual, family and group counseling, case management and prevention services.

Candidate must possess a Bachelor's degree, a minimum of six months experience working with children and adolescents with chemical dependency issues and be at minimum a CDCA. Dual licensure as either a PC or LSW and prevention certification preferred.

Send resúme with salary requirements to:



Human Resources - AODI
1425 Starr Avenue
Toledo, OH 43605
Fax 419.936.7574
Email: hr@unisonbhg.org

EOE



LatinoFest Volunteers Needed:

We are in need of about 15 more volunteers for 3rd shift (7-11:30 pm) for Admission, ID Check and Beer Ticket Sellers at our LatinoFest event this Saturday, June 13, 2009 in downtown Toledo. We have over 130 volunteers, but they are all for the 1st and 2nd shifts. Call Beth Frisinger, LatinoFest Volunteer Coordinator, 419-704-1673.

Boy Scouts of America - Paraprofessional

Erie Shores Council is seeking Paraprofessionals for leadership positions in Cub and Boy Scouts. Previous Scouting experience preferred.

Resúme to:
Fax 419/241-6769 / erieshores@bsamail.org
ESC, Scoutreach Division
PO Box 337
Toledo OH, 43604

CPST SPECIALIST / BILINGUAL (Spanish)

The Nord Center is recruiting candidates for a full-time position providing managed behavioral health care services for severely mentally disabled persons from the Lorain County Latino community. The position provides face-to-face screening, crisis intervention, community outreach and referral services in response to requests for assistance with mental health issues. Services are provided in the office, home, school, court system and various locations in the community. Requirements: Bachelor's Degree required. Experience working with severely mentally disabled persons preferred. CPST Specialists on the Bilingual team must be fluent in Spanish, knowledgeable in Spanish culture and have a valid Ohio driver's license with less than six points in a 36-month period. We offer a competitive salary, excellent benefits including paid vacation, sick and holidays; health/dental insurance and retirement savings plan. Send letter of interest and resume to:

The Nord Center,
6140 S. Broadway,
Lorain, Ohio 44053,
Attn: Human Resources,
Dept. CMS/BCMS
ore-mail us at HR@NORDCENTER.ORG

AA/EOE

PUBLIC NOTICE

Lucas County Children Services (LCCS) is issuing a Request for Proposal (RFP) for an Alternative School Suspension/Expulsion Services Program.

The goal is to provide children who have behavioral and academic problems and who have been suspended or expelled from school, regardless of duration, an alternative setting to go to that meets their academic and social/emotional needs in a therapeutic and supportive learning environment.

LCCS is seeking proposals from public and private agencies and individuals capable and willing to, at a minimum, collaborate with children's home schools and LCCS, assist with homework completion, provide academic instruction/assistance, and promote/coach appropriate academic and social behaviors.

RFP materials will be available from 9:00 a.m. June 8 through 4:00 p.m. June 22, 2009 at 705 Adams St., Toledo, Ohio, 43604. To make arrangements to pick up an RFP packet, call 419-213-3658. An applicant information meeting regarding the RFP will be held June 22, 2009 at 10:00 a.m. in Room #913 at the above address.

The deadline for submitting completed proposals (NO FAX) is 4:00 p.m. on July 9, 2009. No proposal will be accepted after that deadline.

By Dean Sparks, Executive Director
Lucas County Children Services

Routing Systems Technician

Responsible for developing vehicle routes and schedules and maintaining various passenger data, and performing a variety of clerical functions for the Transportation Department. High School diploma or GED plus two years secretarial, clerical or related experience required including experience with Word and Excel. Two years experience in Transportation preferred. Requires successful completion of Commercial Driver's License (CDL) Class B with School Bus and Passenger endorsements within nine months of hire. Clear driving record required. Starting hourly rate \$12.07. Excellent health, dental and prescription benefits.

Reply to:

Lucas County Board of MR/DD
Human Resources/DLV
1154 Larc Lane
Toledo, OH 43614
dvetter@lucasmrdd.com
An Equal Opportunity Employer

SECRETARY

Professional needed to perform secretarial and clerical tasks of a general, specialized or confidential nature. The successful candidate should have effective organizational and responsive communication skills. High School diploma or GED plus two years secretarial experience required including computer experience with word processing software. Experience with spreadsheets and Microsoft Office Suite software preferred. Hourly Rate is \$10.86 plus excellent health, dental and prescription benefits. If in need of ADA accommodations, contact us directly at 419-380-4033.

Send resúme by 6/24/09 to:
Lucas County Board of MR/DD
Human Resources/DLV
1154 Larc Lane
Toledo, OH 43614
dvetter@lucasmrdd.com

An Equal Opportunity Employer

OSCAR E. RODRIGUEZ, ESQ.
ATTORNEY AT LAW

LAW OFFICES OF OSCAR E. RODRIGUEZ
FORMER PROSECUTOR/BILINGUAL SERVICES

75 PUBLIC SQUARE, SUITE 1414
CLEVELAND, OHIO 44113
(216) 622-2700
O.RODRIGUEZ@ECH.NET Fax: (216) 622-2714

WORK FROM HOME!

Parttime supplemental or Full-time income potential

- Billion dollar NYSE listed company
- Immediate Income
- Training Provided
- Be your own Boss
- Wellness Industry

Erich Stachowske

Hooked on Nutrition — 517-270-0809

*\$1000.00 OFF with COUPON
with the purchase of vehicle \$4900.00 and Up*
**GUARANTEED APPROVAL
PRECISION AUTO SALES**

We Finance 1000 Woodville Rd.
Toledo, OH 43605
419-691-3229
Good Bad, NO Credit FAX 419-697-9172

SALES/DISTRIBUTION

Spanish/English newspaper looking for people to **Sell Ads, Post Events, & Distribute Papers in the following cities:** Michigan: Ann Arbor/Ypsi, Adrian, Pontiac, & Monroe, Ohio: Findlay, Bowling Green, Akron, Youngstown, Columbus, Painesville, Cincinnati, & Fremont
For details Call Rico at 313-729-4435 or 419-870-6565 or email laprensa1@yahoo.com

PLACE YOUR CLASSIFIED IN LA PRENSA

Call Today!
(419) 870-6565
(313) 729-4435
VIEW OUR CLASSIFIEDS ONLINE:
www.laprensa1.com

Legalización de Autos para México
Llame Gratis (866) 408-1388

FOR SALE
2 HARLEY DAVIDSON HELMETS, Silver/Black, fairly new, \$100 each; call 419-705-8018.

Home Repairs, Electrical, Plumbing, Decks.


CALL GASPER
419-215-7740



SOUTH TOLEDO HOMES

Accepting Applications For Two, Three and Four Bedroom Apartments

Appliances Utilities Included Rent Based on Income

Applications By Appointment 419-241-2538

Equal Housing Opportunity



Real Estate



Now Accepting Applications for Efficiencies, One and Two Bedroom Apartments at the

PLAZA APARTMENTS
2520 Monroe Street Housing Community for Elderly (62 and older) or Handicapped/Disabled.

Air Conditioning and Appliances Furnished Utility allowance. Rent based on income. Applications taken by appointment 419-244-1881

Equal Housing Opportunity



Rento casa y apartamentos en SW Detroit. Primer mes gratis; llamar al 313-516-7342

Avon

Quisiera tener su propio negocio de Avon? Con solo \$10.00 puede comenzar, para más información comuníquese con Sanya al 419-944-4803.



Reinhart
Julie Picknell
Call: 734-390-8363
Fax: 734-688-4538
Web: JuliePicknell.com



OBLATES RESIDENCES

1225 Claire Drive A Housing Community for the Elderly (62 and older). Accepting applications for One bedroom apartments.

Appliances furnished. Utilities included in rent Rent based on annual income

Applications by Appointment 419-536-3862

Equal Housing Opportunity



SANCHEZ ROOFING

Preventive maintenance; roof repairs; rubber roofing; re-roofing; re-roof shingles; 25 years exp; roof coatings; roof leaks; se habla español.

Call Pete Sánchez 419-787-9612!

Compre Casas

Embargadas de \$199/mensual! Casas de 1-4 recamaras disponibles! Rente con opcion de compra! Llame para las listas al 1-800-903-1670 ext. S103

Congratulations on your graduation and your scholarship to Owens Community College Marisela Vásquez Love, your parents Diana and Nino and grandparents Lupe and Dario.

Congratulations on your graduation from Adrian High School May 31, 2009. Mary Ann Martínez We are so proud of you and wish you the best. Love, your family.

Buca di Beppo
Hourly Interviews
Interviewing Experienced Line Cooks & Dishwashers! for our Strongsville, OH location.
Interview Mon - Fri 2-4pm @ Buca di Beppo, 16677 Southpark Center Strongsville, OH 44136

NORTHGATE APARTMENTS
Now Accepting Applications 1 AND 2 BEDROOM APARTMENTS
Mature Adult Community for Persons 55 and Older or Mobility Impaired.
Rent Based on Income. Heat, Appliances, Drapes and Carpeting Included.
Call Call (419) 729-7118 for details.

NOW LEASING Phase II Tremont Pointe.
BRAND NEW Spacious 2 and 3 bedroom apartments and townhomes ranging from \$685-\$1050. Featuring washer/dryer in every unit, energy star appliances, central air, fitness center and much more. Located in Historical Tremont close to EVERYTHING!!! Call for your personal tour today! 216-298-4060. EHO.

TRABAJE DESDE SU CASA
Se buscan personas responsables para realizar trabajos manuales desde su casa. \$500 a \$1000 por semana. No necesita experiencia ni inglés.
• La Asociación Nacional del Trabajo 1(650)261-6649
www.trabajehora.com

Housing Cleaning Service
• Residential
• Commercial
• Serving East & West Cleveland
AFFORDABLE PRICES!
Contact: Luis 216-832-1437

Casa de Renta
En el East Side Toledo 3 recamaras 2 baños 1 1/2 car garage. \$600 + dep. + utilities. Llama 419.666.5432. \$600 rent/deposit plus utilities 1 1/2 garage call 419-666-5432

Clearview School District
2 bdrm Townhouses \$499 Security Deposit only \$199. Washer and Dryer hook up & Central Air. Sheffield Village, OH For more information: Please call 440-233-7621


COMMERCIAL BUILDING FOR SALE
In Downtown Toledo near courthouse. 3 levels. For More Information Call 419-870-6565

Newly Remodeled and Rejuvanted

3302 Otto St. Toledo, Ohio 43608

Contact Heather (419) 320-6424

\$78,500



Single Family, 1 1/2 Story Brick Home
Total Sq. Ft: 1446

Features:
1.5 Bath
3 Bedrooms:
Bed 1: 12 x 10
Bed 2: 12 x 12
Upstairs Bed: 21 x 10
Large Kitchen with eating area: 22 x 10
Living Room: 20 x 12
Full Basement
Heating: Forced Air, natural gas
Cooling: Central Air
2 Car Detached Garage: 440 sq. ft.

Updates:
*Just remodeled bathroom and upstairs bedroom.
*Updates within the last 5 years include: kitchen floor, counter tops and cabinets; windows, entry and screen doors, electric in house and garage, carpet and landscaping
*Just painted garage summer of 2008 and placed new in/outdoor carpet on front porch and secured awing with wood beams

We do it better for less!
Construction • Maintenance
All Aspects
CONCRETE • BRICK • STONE • WALLS
LANDSCAPING • LAWN MAINTENANCE
COMPLETE REMODELING
Call Now! **419-360-0866**
Certified Credentials

Have you seen Halleen?



Jay Vicario
Sales Consultant



Arnaldo Rivera
Sales Consultant



Nilda Miller
Internet Manager

Halleen

27726 Lorain Rd., North Olmsted, Ohio 44070

1-866-446-5960

KIA MOTORS

The Power to Surprise®

Kia Soul
Lease for \$159 mo. x 36 mos.



Kia Sportage
Buy for \$11,995 or \$178 mo.



Disclaimer: *\$1500 Cash or trade plus tax, tag, title, destination, DOC, & Bank Fees. WAC All purchases based on 7.14% X 84 mos. Soul lease 12,000 miles per year. Includes all manufacturer rebates and incentives. Limited to stock on hand. While supplies last. Subject to change without notice. See dealer for details.

EXCELLENCE in Action

Big ideas take shape at Kent State University.

Where some may see bricks and mortar, architecture students see an opportunity to design their own future.

This is excellence in action. It's happening every day at Kent State University.

Visit www.kent.edu for more information.

KENT STATE UNIVERSITY
www.kent.edu

#1 Ganley

Hyundai - Suzuki - Pre-Owned

Soy, Luis Reyes, y estoy con Ganley para servir la comunidad hispana con asistencia en carros nuevos y usados

Si tienes problemas de credito te podemos ayudar

(216) 749-2525 **Store Hours**
Mon. & Thurs. 9-9
Tues. - Sat 9-6
Sun. 12-5

7115 Brookpark Rd., Parma, OH 44128

www.GanleyParmaImports.com

THE CLEVELAND MUSEUM OF ART

UNIVERSITY CIRCLE INC

Vigésimo, desfile anual

Parade the Circle

Sábado, 13 de junio

En University Circle
11:00 a.m. a 4:00 p.m.

El desfile tomará lugar al mediodía

GRATIS

Presentado por

Ohio Latino/Hispanic Health Coalition

The Ohio Latino/Hispanic Health Coalition invites Executive Directors and/or Senior Management from Hispanic/Latino organizations to a conference to discuss the future of the Coalition and how to address Latino health disparities in Ohio.

Friday, June 19, 2009
from 8:30 AM to 4:00 PM

Leadership Lorain County
201 Burns Road, Suite A
Elyria, OH 44035

Conference is Free and lunch will be provided.

Register by calling 330-781-1808.

Travel scholarships to help defray the cost of traveling are available to the first 15 agencies registered.

Funded by the Ohio Commission on Minority Health
Sponsored by: OGDMA, Adelphi, El Centro Spanish American Committee, and Individual Donors.



Ohio Latino Health Coalition

The Ohio Latino/Hispanic Health Coalition invites Executive Directors and/or Senior Management from Hispanic/Latino organizations to a conference to discuss the future of the Coalition and how to address Latino health disparities in Ohio.

Friday, June 19, 2009
from 8:30 AM to 4:00 PM

Leadership Lorain County
201 Burns Road, Suite A
Elyria, OH 44035

Conference is Free and lunch will be provided.
Register by calling 330-781-1808.
Travel scholarships to help defray the cost of traveling are available to the first 15 agencies registered.

Sponsored by: The Ohio Commission on Minority Health, Sponsored by: OCHC, AASPIA, El Centro, Spanish American Committee, and Intellectual Officers.



THE MIRA DE
FEST
DOWNTOWN PROMENADE PARK
in Toledo, Ohio presents
Saturday, June 13th

Los Desperadoz

Sunny SAUCEDA

Family Time, DJ Tony Rios & Salsa Contest, Noel Quintana & The Salsa Crew, Los Castro Vientos, El Futuro, Grupo Dezeo, & Mariachi de Salvador Torres

\$5 admission from 12pm- 2:30pm
\$8 admission after 2:30pm

www.latinofesttoledo.com

AMERICAN INSURANCE, THE MIRA DE, PNC



Congratulations on your graduation from
Central Catholic High School
Rebecca Renee Castilleja
Love, your parents David and Mary Lou Castilleja.

FRIDAY, June 12th Kick-Off Party at Manhattan's Restaurant
1516 Adams St; Toledo, Ohio 5:30pm-8:30pm Free Admission/Donations Accepted
Hors d' Oeuvres - Cash Bar - DJ Music - For More Info Call 419-350-0758 Sponsored by: ToledoCity PNC



SATURDAY JUNE 13TH
Astera Show

Hot Doppers Bar & Grill

DJ ONE T1 Tyme & DJ AB
And Other Special Guest

152 N. Summit St. \$5/person
(Corner of Summit and Jefferson) at the Beauty House in Cooncession Tuesday \$1.00 from each \$5.00 will be donated to La Prensa/ACTS Toledo by Fund

FEATURING 2 FLOORS OF ENTERTAINMENT!



HORIZON SCIENCE ACADEMY
TOLEDO

A SCHOOL WHERE DREAMS COME TRUE

Open House High School and Middle School Every Saturday 11 AM - 2 PM

- Tuition Free
- College Preparatory
- Emphasis on Math, Science and Technology
- 100% Graduation and College Acceptance rate

NOW ACCEPTING APPLICATIONS GRADES 4-8
1815 North Adams Street, Toledo, OH 43608
www.horizonmgf.org

NOW ACCEPTING APPLICATIONS GRADES 9-12
4000 North Ave. Toledo, OH 43608
www.horizonhs.org



NORTHSIDE Customs

CAR SHOW - July 4, 2009

Register to WIN up to \$1000.00 for Best-in-SHOW
CAR RAFFLE - 74 IMPALA SS - Labor Day Weekend

Collision & Body Parts
We accept all insurance claims.
Call first to save on insurance deductible in case of an auto accident.

1416 Cherry St.
Toledo, OH 43608
(419)-244-4111
ns.customs@aol.com

www.myspace.com/northsidecustoms419